

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



RUSSIAN
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
October 2008



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 8. Land Dispute |
| 2. Public Safety | 9. Curfew Enforcement |
| 3. Public Health | 10. Border Crossing |
| 4. Transportation | 11. Village Assessment |
| 5. Driver's Guide | 12. Reparations |
| 6. Public Works and Utilities | 13. Veterinary Services |
| 7. Public Communications | |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



RUSSIAN
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
October 2008



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 8. Land Dispute |
| 2. Public Safety | 9. Curfew Enforcement |
| 3. Public Health | 10. Border Crossing |
| 4. Transportation | 11. Village Assessment |
| 5. Driver's Guide | 12. Reparations |
| 6. Public Works and Utilities | 13. Veterinary Services |
| 7. Public Communications | |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



RUSSIAN
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
October 2008



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 8. Land Dispute |
| 2. Public Safety | 9. Curfew Enforcement |
| 3. Public Health | 10. Border Crossing |
| 4. Transportation | 11. Village Assessment |
| 5. Driver's Guide | 12. Reparations |
| 6. Public Works and Utilities | 13. Veterinary Services |
| 7. Public Communications | |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



RUSSIAN
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
October 2008



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 8. Land Dispute |
| 2. Public Safety | 9. Curfew Enforcement |
| 3. Public Health | 10. Border Crossing |
| 4. Transportation | 11. Village Assessment |
| 5. Driver's Guide | 12. Reparations |
| 6. Public Works and Utilities | 13. Veterinary Services |
| 7. Public Communications | |

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
pres.FamDistribution@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
pres.FamDistribution@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
pres.FamDistribution@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
pres.FamDistribution@conus.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR RUSSIAN SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
Kh	as in	Raabochee <u>Kh</u>	or tye <u>Kh</u> neekaa
R	as in	v <u>R</u> yemyaa	or <u>R</u> ookee
shch	as in	zhyens <u>hch</u> een	or pomash <u>ch</u>
ts	as in	leets <u>a</u> am	or vlaadye <u>lts</u> aa

PRONUNCIATION GUIDE FOR RUSSIAN SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
Kh	as in	Raabochee <u>Kh</u>	or tye <u>Kh</u> neekaa
R	as in	v <u>R</u> yemyaa	or <u>R</u> ookee
shch	as in	zhyens <u>hch</u> een	or pomash <u>ch</u>
ts	as in	leets <u>a</u> am	or vlaadye <u>lts</u> aa

PRONUNCIATION GUIDE FOR RUSSIAN SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
Kh	as in	Raabochee <u>Kh</u>	or tye <u>Kh</u> neekaa
R	as in	v <u>R</u> yemyaa	or <u>R</u> ookee
shch	as in	zhyens <u>hch</u> een	or pomash <u>ch</u>
ts	as in	leets <u>a</u> am	or vlaadye <u>lts</u> aa

PRONUNCIATION GUIDE FOR RUSSIAN SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
Kh	as in	Raabochee <u>Kh</u>	or tye <u>Kh</u> neekaa
R	as in	v <u>R</u> yemyaa	or <u>R</u> ookee
shch	as in	zhyens <u>hch</u> een	or pomash <u>ch</u>
ts	as in	leets <u>a</u> am	or vlaadye <u>lts</u> aa

PART 1: INTRODUCTION			
	English	Transliteration	Russian
1-1	Do you understand this language?	vvy paneemaayetye etat yaazwyk?	Вы понимаете этот язык?
1-2	We are here to help you.	mwy pReeshlee pamoch vaam	Мы пришли помочь вам.
1-3	I do not understand.	yaa nye paneemaayoo	Я не понимаю.
1-4	There is no one available who speaks Russian.	zdyes neekto nye gavaReet pa-Rooskee	Здесь никто не говорит по-русски.
1-5	I understand.	yaa paneemaayoo	Я понимаю.
1-6	Repeat please.	paftaReetye pazhaalooysta	Повторите пожалуйста.
1-7	Come with me.	pRaydyomtye sa mnoy	Пройдёмте со мной.
1-8	Be quiet.	teeshye	Тише.

PART 1: INTRODUCTION			
	English	Transliteration	Russian
1-1	Do you understand this language?	vvy paneemaayetye etat yaazwyk?	Вы понимаете этот язык?
1-2	We are here to help you.	mwy pReeshlee pamoch vaam	Мы пришли помочь вам.
1-3	I do not understand.	yaa nye paneemaayoo	Я не понимаю.
1-4	There is no one available who speaks Russian.	zdyes neekto nye gavaReet pa-Rooskee	Здесь никто не говорит по-русски.
1-5	I understand.	yaa paneemaayoo	Я понимаю.
1-6	Repeat please.	paftaReetye pazhaalooysta	Повторите пожалуйста.
1-7	Come with me.	pRaydyomtye sa mnoy	Пройдёмте со мной.
1-8	Be quiet.	teeshye	Тише.

PART 1: INTRODUCTION			
	English	Transliteration	Russian
1-1	Do you understand this language?	vvy paneemaayetye etat yaazwyk?	Вы понимаете этот язык?
1-2	We are here to help you.	mwy pReeshlee pamoch vaam	Мы пришли помочь вам.
1-3	I do not understand.	yaa nye paneemaayoo	Я не понимаю.
1-4	There is no one available who speaks Russian.	zdyes neekto nye gavaReet pa-Rooskee	Здесь никто не говорит по-русски.
1-5	I understand.	yaa paneemaayoo	Я понимаю.
1-6	Repeat please.	paftaReetye pazhaalooysta	Повторите пожалуйста.
1-7	Come with me.	pRaydyomtye sa mnoy	Пройдёмте со мной.
1-8	Be quiet.	teeshye	Тише.

PART 1: INTRODUCTION			
	English	Transliteration	Russian
1-1	Do you understand this language?	vvy paneemaayetye etat yaazwyk?	Вы понимаете этот язык?
1-2	We are here to help you.	mwy pReeshlee pamoch vaam	Мы пришли помочь вам.
1-3	I do not understand.	yaa nye paneemaayoo	Я не понимаю.
1-4	There is no one available who speaks Russian.	zdyes neekto nye gavaReet pa-Rooskee	Здесь никто не говорит по-русски.
1-5	I understand.	yaa paneemaayoo	Я понимаю.
1-6	Repeat please.	paftaReetye pazhaalooysta	Повторите пожалуйста.
1-7	Come with me.	pRaydyomtye sa mnoy	Пройдёмте со мной.
1-8	Be quiet.	teeshye	Тише.

1-9	Describe it with gestures.	pakaazheetye zhyestaamee	Покажите жестами.
1-10	Do not get excited.	nye valnooytyes	Не волнуйтесь.
1-11	Do what I ask.	dyelaaytye, shto yaa gavaRyoo	Делайте, что я говорю.
1-12	Do you mean “no”?	vvy eemyeyetye v-veedoo “nyet”?	Вы имеете в виду “нет”?
1-13	Do you mean “yes”?	vvy eemyeyetye v-veedoo “daa”?	Вы имеете в виду “да”?
1-14	I will get an interpreter.	yaa pReeglaashoo pyeRyevodcheeka	Я приглашу переводчика.
1-15	Is this it?	eta fsyo?	Это всё?
1-16	Yes.	daa	Да.
1-17	No.	nyet	Нет.

1

1-9	Describe it with gestures.	pakaazheetye zhyestaamee	Покажите жестами.
1-10	Do not get excited.	nye valnooytyes	Не волнуйтесь.
1-11	Do what I ask.	dyelaaytye, shto yaa gavaRyoo	Делайте, что я говорю.
1-12	Do you mean “no”?	vvy eemyeyetye v-veedoo “nyet”?	Вы имеете в виду “нет”?
1-13	Do you mean “yes”?	vvy eemyeyetye v-veedoo “daa”?	Вы имеете в виду “да”?
1-14	I will get an interpreter.	yaa pReeglaashoo pyeRyevodcheeka	Я приглашу переводчика.
1-15	Is this it?	eta fsyo?	Это всё?
1-16	Yes.	daa	Да.
1-17	No.	nyet	Нет.

1

1-9	Describe it with gestures.	pakaazheetye zhyestaamee	Покажите жестами.
1-10	Do not get excited.	nye valnooytyes	Не волнуйтесь.
1-11	Do what I ask.	dyelaaytye, shto yaa gavaRyoo	Делайте, что я говорю.
1-12	Do you mean “no”?	vvy eemyeyetye v-veedoo “nyet”?	Вы имеете в виду “нет”?
1-13	Do you mean “yes”?	vvy eemyeyetye v-veedoo “daa”?	Вы имеете в виду “да”?
1-14	I will get an interpreter.	yaa pReeglaashoo pyeRyevodcheeka	Я приглашу переводчика.
1-15	Is this it?	eta fsyo?	Это всё?
1-16	Yes.	daa	Да.
1-17	No.	nyet	Нет.

1

1-9	Describe it with gestures.	pakaazheetye zhyestaamee	Покажите жестами.
1-10	Do not get excited.	nye valnooytyes	Не волнуйтесь.
1-11	Do what I ask.	dyelaaytye, shto yaa gavaRyoo	Делайте, что я говорю.
1-12	Do you mean “no”?	vvy eemyeyetye v-veedoo “nyet”?	Вы имеете в виду “нет”?
1-13	Do you mean “yes”?	vvy eemyeyetye v-veedoo “daa”?	Вы имеете в виду “да”?
1-14	I will get an interpreter.	yaa pReeglaashoo pyeRyevodcheeka	Я приглашу переводчика.
1-15	Is this it?	eta fsyo?	Это всё?
1-16	Yes.	daa	Да.
1-17	No.	nyet	Нет.

1

1-18	Point to it.	pakaazheetye paaltsyem	Покажите пальцем.
1-19	Relax.	oospakoytyes	Успокойтесь.
1-20	Show me.	pakaazheetye	Покажите.
1-21	Write your answer here.	naapeesheetye atvyet zdyes	Напишите ответ здесь.
1-22	Please.	pazhaalooystaa	Пожалуйста.
1-23	Thank you.	spaaseeba	Спасибо.
1-24	You are welcome.	paazhaalooysta	Пожалуйста.
1-25	Thank you for talking with me.	spaaseeba, shto pagavaReelee saa mnoy	Спасибо, что поговорили со мной.
1-26	I will talk with you again.	yaa yeshchyо pagavaRyoo s-vaamee	Я ещё поговорю с вами.
1-27	Good-bye.	da svedeaanyaa	До свидания.

1-18	Point to it.	pakaazheetye paaltsyem	Покажите пальцем.
1-19	Relax.	oospakoytyes	Успокойтесь.
1-20	Show me.	pakaazheetye	Покажите.
1-21	Write your answer here.	naapeesheetye atvyet zdyes	Напишите ответ здесь.
1-22	Please.	pazhaalooystaa	Пожалуйста.
1-23	Thank you.	spaaseeba	Спасибо.
1-24	You are welcome.	paazhaalooysta	Пожалуйста.
1-25	Thank you for talking with me.	spaaseeba, shto pagavaReelee saa mnoy	Спасибо, что поговорили со мной.
1-26	I will talk with you again.	yaa yeshchyо pagavaRyoo s-vaamee	Я ещё поговорю с вами.
1-27	Good-bye.	da svedeaanyaa	До свидания.

1-18	Point to it.	pakaazheetye paaltsyem	Покажите пальцем.
1-19	Relax.	oospakoytyes	Успокойтесь.
1-20	Show me.	pakaazheetye	Покажите.
1-21	Write your answer here.	naapeesheetye atvyet zdyes	Напишите ответ здесь.
1-22	Please.	pazhaalooystaa	Пожалуйста.
1-23	Thank you.	spaaseeba	Спасибо.
1-24	You are welcome.	paazhaalooysta	Пожалуйста.
1-25	Thank you for talking with me.	spaaseeba, shto pagavaReelee saa mnoy	Спасибо, что поговорили со мной.
1-26	I will talk with you again.	yaa yeshchyо pagavaRyoo s-vaamee	Я ещё поговорю с вами.
1-27	Good-bye.	da svedeaanyaa	До свидания.

1-18	Point to it.	pakaazheetye paaltsyem	Покажите пальцем.
1-19	Relax.	oospakoytyes	Успокойтесь.
1-20	Show me.	pakaazheetye	Покажите.
1-21	Write your answer here.	naapeesheetye atvyet zdyes	Напишите ответ здесь.
1-22	Please.	pazhaalooystaa	Пожалуйста.
1-23	Thank you.	spaaseeba	Спасибо.
1-24	You are welcome.	paazhaalooysta	Пожалуйста.
1-25	Thank you for talking with me.	spaaseeba, shto pagavaReelee saa mnoy	Спасибо, что поговорили со мной.
1-26	I will talk with you again.	yaa yeshchyо pagavaRyoo s-vaamee	Я ещё поговорю с вами.
1-27	Good-bye.	da svedeaanyaa	До свидания.

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	vaashye eemyaa?	Ваше имя?
2-2	What is your family name?	vaasha faameeleeyaa	Ваша фамилия?
2-3	What is your nationality?	vaasha naatseeeyanaalnast?	Ваша национальность?
2-4	What country were you born in?	f-kaakoy stRaanye vwy Radeelees?	В какой стране вы родились?
2-5	How old are you?	skolka vaam lyet?	Сколько вам лет?
2-6	Do you have an identity card?	oo vaas yest oodastavyeRyeneeye leechnastee?	У вас есть удостоверение личности?
2-7	Show me your identification.	pakaazheetye oodastavyeRyeneeye	Покажите удостоверение.

2

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	vaashye eemyaa?	Ваше имя?
2-2	What is your family name?	vaasha faameeleeyaa	Ваша фамилия?
2-3	What is your nationality?	vaasha naatseeeyanaalnast?	Ваша национальность?
2-4	What country were you born in?	f-kaakoy stRaanye vwy Radeelees?	В какой стране вы родились?
2-5	How old are you?	skolka vaam lyet?	Сколько вам лет?
2-6	Do you have an identity card?	oo vaas yest oodastavyeRyeneeye leechnastee?	У вас есть удостоверение личности?
2-7	Show me your identification.	pakaazheetye oodastavyeRyeneeye	Покажите удостоверение.

2

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	vaashye eemyaa?	Ваше имя?
2-2	What is your family name?	vaasha faameeleeyaa	Ваша фамилия?
2-3	What is your nationality?	vaasha naatseeeyanaalnast?	Ваша национальность?
2-4	What country were you born in?	f-kaakoy stRaanye vwy Radeelees?	В какой стране вы родились?
2-5	How old are you?	skolka vaam lyet?	Сколько вам лет?
2-6	Do you have an identity card?	oo vaas yest oodastavyeRyeneeye leechnastee?	У вас есть удостоверение личности?
2-7	Show me your identification.	pakaazheetye oodastavyeRyeneeye	Покажите удостоверение.

2

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	vaashye eemyaa?	Ваше имя?
2-2	What is your family name?	vaasha faameeleeyaa	Ваша фамилия?
2-3	What is your nationality?	vaasha naatseeeyanaalnast?	Ваша национальность?
2-4	What country were you born in?	f-kaakoy stRaanye vwy Radeelees?	В какой стране вы родились?
2-5	How old are you?	skolka vaam lyet?	Сколько вам лет?
2-6	Do you have an identity card?	oo vaas yest oodastavyeRyeneeye leechnastee?	У вас есть удостоверение личности?
2-7	Show me your identification.	pakaazheetye oodastavyeRyeneeye	Покажите удостоверение.

2

2-8	How many people live in this area?	skolka lyoodyey zheevyot v-etam Raayonye?	Сколько людей живёт в этом районе?
2-9	Who is the leader of this community?	kto glaavnwy v-etay myestnastee?	Кто главный в этой местности?
2-10	What is his name?	yevo eemyaa?	Его имя?
2-11	Please write down his name.	pazhaalooystaa, naapeesheetye yevo eemyaa	Пожалуйста, напишите его имя.
2-12	Show us the leader.	pakaazheetye, kto glaavnwy	Покажите, кто главный.
2-13	How many men and women live in this community?	skolka moozhsheen ee zhyenshcheen pRazheevaayoot v-etay myestnastee?	Сколько мужчин и женщин проживают в этой местности?

2-8	How many people live in this area?	skolka lyoodyey zheevyot v-etam Raayonye?	Сколько людей живёт в этом районе?
2-9	Who is the leader of this community?	kto glaavnwy v-etay myestnastee?	Кто главный в этой местности?
2-10	What is his name?	yevo eemyaa?	Его имя?
2-11	Please write down his name.	pazhaalooystaa, naapeesheetye yevo eemyaa	Пожалуйста, напишите его имя.
2-12	Show us the leader.	pakaazheetye, kto glaavnwy	Покажите, кто главный.
2-13	How many men and women live in this community?	skolka moozhsheen ee zhyenshcheen pRazheevaayoot v-etay myestnastee?	Сколько мужчин и женщин проживают в этой местности?

2-8	How many people live in this area?	skolka lyoodyey zheevyot v-etam Raayonye?	Сколько людей живёт в этом районе?
2-9	Who is the leader of this community?	kto glaavnwy v-etay myestnastee?	Кто главный в этой местности?
2-10	What is his name?	yevo eemyaa?	Его имя?
2-11	Please write down his name.	pazhaalooystaa, naapeesheetye yevo eemyaa	Пожалуйста, напишите его имя.
2-12	Show us the leader.	pakaazheetye, kto glaavnwy	Покажите, кто главный.
2-13	How many men and women live in this community?	skolka moozhsheen ee zhyenshcheen pRazheevaayoot v-etay myestnastee?	Сколько мужчин и женщин проживают в этой местности?

2-8	How many people live in this area?	skolka lyoodyey zheevyot v-etam Raayonye?	Сколько людей живёт в этом районе?
2-9	Who is the leader of this community?	kto glaavnwy v-etay myestnastee?	Кто главный в этой местности?
2-10	What is his name?	yevo eemyaa?	Его имя?
2-11	Please write down his name.	pazhaalooystaa, naapeesheetye yevo eemyaa	Пожалуйста, напишите его имя.
2-12	Show us the leader.	pakaazheetye, kto glaavnwy	Покажите, кто главный.
2-13	How many men and women live in this community?	skolka moozhsheen ee zhyenshcheen pRazheevaayoot v-etay myestnastee?	Сколько мужчин и женщин проживают в этой местности?

2-14	How many children live here?	skolka zdyes pRazheevaayet dyetyey?	Сколько здесь проживает детей?
2-15	Are there schools here for the children?	zdyes yest shkolwy?	Здесь есть школы?
2-16	Is there enough potable water for the people?	zdyes dastaatachna peetyevoy vadwy?	Здесь достаточно питьевой воды?
2-17	Is there a water well?	zdyes yest kalodyets?	Здесь есть колодец?
2-18	Is there a public fountain?	zdyes yest peetyevoy fantaancheek?	Здесь есть питьевой фонтанчик?
2-19	Are there any medics here?	zdyes yest myedeekee?	Здесь есть медики?
2-20	Are there any engineers?	zdyes yest eenzhyenyeRwy?	Здесь есть инженеры?

2

2-14	How many children live here?	skolka zdyes pRazheevaayet dyetyey?	Сколько здесь проживает детей?
2-15	Are there schools here for the children?	zdyes yest shkolwy?	Здесь есть школы?
2-16	Is there enough potable water for the people?	zdyes dastaatachna peetyevoy vadwy?	Здесь достаточно питьевой воды?
2-17	Is there a water well?	zdyes yest kalodyets?	Здесь есть колодец?
2-18	Is there a public fountain?	zdyes yest peetyevoy fantaancheek?	Здесь есть питьевой фонтанчик?
2-19	Are there any medics here?	zdyes yest myedeekee?	Здесь есть медики?
2-20	Are there any engineers?	zdyes yest eenzhyenyeRwy?	Здесь есть инженеры?

2

2-14	How many children live here?	skolka zdyes pRazheevaayet dyetyey?	Сколько здесь проживает детей?
2-15	Are there schools here for the children?	zdyes yest shkolwy?	Здесь есть школы?
2-16	Is there enough potable water for the people?	zdyes dastaatachna peetyevoy vadwy?	Здесь достаточно питьевой воды?
2-17	Is there a water well?	zdyes yest kalodyets?	Здесь есть колодец?
2-18	Is there a public fountain?	zdyes yest peetyevoy fantaancheek?	Здесь есть питьевой фонтанчик?
2-19	Are there any medics here?	zdyes yest myedeekee?	Здесь есть медики?
2-20	Are there any engineers?	zdyes yest eenzhyenyeRwy?	Здесь есть инженеры?

2

2-14	How many children live here?	skolka zdyes pRazheevaayet dyetyey?	Сколько здесь проживает детей?
2-15	Are there schools here for the children?	zdyes yest shkolwy?	Здесь есть школы?
2-16	Is there enough potable water for the people?	zdyes dastaatachna peetyevoy vadwy?	Здесь достаточно питьевой воды?
2-17	Is there a water well?	zdyes yest kalodyets?	Здесь есть колодец?
2-18	Is there a public fountain?	zdyes yest peetyevoy fantaancheek?	Здесь есть питьевой фонтанчик?
2-19	Are there any medics here?	zdyes yest myedeekee?	Здесь есть медики?
2-20	Are there any engineers?	zdyes yest eenzhyenyeRwy?	Здесь есть инженеры?

2

2-21	Are there any teachers?	zdyes yest oocheetyelyaa?	Здесь есть учителя?
2-22	Are there empty buildings here?	zdyes yest poostooyoshcheeye zdaaneeyaa?	Здесь есть пустующие здания?
2-23	Is there a local police force?	zdyes yest paleetsyeyскеeye seelwy?	Здесь есть полицейские силы?
2-24	Who is responsible for public safety here?	kto zdyes atvyechaayet zaa abshchyeystbyenooyoo byezapaasnast?	Кто здесь отвечает за общественную безопасность?
2-25	Whose responsibility is fire protection?	kto atvyechaayet zaa pazhaaRnooyoo byezapaasnast?	Кто отвечает за пожарную безопасность?

2-21	Are there any teachers?	zdyes yest oocheetyelyaa?	Здесь есть учителя?
2-22	Are there empty buildings here?	zdyes yest poostooyoshcheeye zdaaneeyaa?	Здесь есть пустующие здания?
2-23	Is there a local police force?	zdyes yest paleetsyeyскеeye seelwy?	Здесь есть полицейские силы?
2-24	Who is responsible for public safety here?	kto zdyes atvyechaayet zaa abshchyeystbyenooyoo byezapaasnast?	Кто здесь отвечает за общественную безопасность?
2-25	Whose responsibility is fire protection?	kto atvyechaayet zaa pazhaaRnooyoo byezapaasnast?	Кто отвечает за пожарную безопасность?

2-21	Are there any teachers?	zdyes yest oocheetyelyaa?	Здесь есть учителя?
2-22	Are there empty buildings here?	zdyes yest poostooyoshcheeye zdaaneeyaa?	Здесь есть пустующие здания?
2-23	Is there a local police force?	zdyes yest paleetsyeyскеeye seelwy?	Здесь есть полицейские силы?
2-24	Who is responsible for public safety here?	kto zdyes atvyechaayet zaa abshchyeystbyenooyoo byezapaasnast?	Кто здесь отвечает за общественную безопасность?
2-25	Whose responsibility is fire protection?	kto atvyechaayet zaa pazhaaRnooyoo byezapaasnast?	Кто отвечает за пожарную безопасность?

2-21	Are there any teachers?	zdyes yest oocheetyelyaa?	Здесь есть учителя?
2-22	Are there empty buildings here?	zdyes yest poostooyoshcheeye zdaaneeyaa?	Здесь есть пустующие здания?
2-23	Is there a local police force?	zdyes yest paleetsyeyскеeye seelwy?	Здесь есть полицейские силы?
2-24	Who is responsible for public safety here?	kto zdyes atvyechaayet zaa abshchyeystbyenooyoo byezapaasnast?	Кто здесь отвечает за общественную безопасность?
2-25	Whose responsibility is fire protection?	kto atvyechaayet zaa pazhaaRnooyoo byezapaasnast?	Кто отвечает за пожарную безопасность?

2-26	Do you have fire fighting equipment?	oo vaas yest pazhaaRnaye snaaRyaazhyeneeye?	У вас есть пожарное снаряжение?
2-27	Do you have a fire engine?	zdyes yest pazhaaRnaayaa maasheena?	Здесь есть пожарная машина?
2-28	Who do you call in case of an accident?	kamoo zvaneet f-sloochoaaye aavaaReeyee?	Кому звонить в случае аварии?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	yest tyeKhneechyeskee eespRaavnwy-ye tRaanspaRtnwy-ye sRyedstvaa aavaaReeynay sloozhbwy?	Есть технически исправные транспортные средства аварийной службы?

2-26	Do you have fire fighting equipment?	oo vaas yest pazhaaRnaye snaaRyaazhyeneeye?	У вас есть пожарное снаряжение?
2-27	Do you have a fire engine?	zdyes yest pazhaaRnaayaa maasheena?	Здесь есть пожарная машина?
2-28	Who do you call in case of an accident?	kamoo zvaneet f-sloochoaaye aavaaReeyee?	Кому звонить в случае аварии?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	yest tyeKhneechyeskee eespRaavnwy-ye tRaanspaRtnwy-ye sRyedstvaa aavaaReeynay sloozhbwy?	Есть технически исправные транспортные средства аварийной службы?

2

2

2-26	Do you have fire fighting equipment?	oo vaas yest pazhaaRnaye snaaRyaazhyeneeye?	У вас есть пожарное снаряжение?
2-27	Do you have a fire engine?	zdyes yest pazhaaRnaayaa maasheena?	Здесь есть пожарная машина?
2-28	Who do you call in case of an accident?	kamoo zvaneet f-sloochoaaye aavaaReeyee?	Кому звонить в случае аварии?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	yest tyeKhneechyeskee eespRaavnwy-ye tRaanspaRtnwy-ye sRyedstvaa aavaaReeynay sloozhbwy?	Есть технически исправные транспортные средства аварийной службы?

2-26	Do you have fire fighting equipment?	oo vaas yest pazhaaRnaye snaaRyaazhyeneeye?	У вас есть пожарное снаряжение?
2-27	Do you have a fire engine?	zdyes yest pazhaaRnaayaa maasheena?	Здесь есть пожарная машина?
2-28	Who do you call in case of an accident?	kamoo zvaneet f-sloochoaaye aavaaReeyee?	Кому звонить в случае аварии?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	yest tyeKhneechyeskee eespRaavnwy-ye tRaanspaRtnwy-ye sRyedstvaa aavaaReeynay sloozhbwy?	Есть технически исправные транспортные средства аварийной службы?

2

2

2-30	How many telephones do you have in the area?	skolka v-Raayonye tyelyefonaf?	Сколько в районе телефонов?
2-31	How many homes have telephones here?	skolka damof eemyeyoot tyelyefonwy?	Сколько домов имеют телефоны?
2-32	Is there a functioning police station?	yest dyeystvooyooshcheey paleetsyeyskeey oochoastak?	Есть действующий полицейский участок?
2-33	How many personnel are still on the job?	skolka chelavyek yeshchyoo naaKhodyaatsaa naa RaabocheeKh myestaakh?	Сколько человек ещё находятся на рабочих местах?
2-34	What's the means of communication?	kaakeeye eespolzooyootsaa sRyedstva svyazee?	Какие используются средства связи?

2-30	How many telephones do you have in the area?	skolka v-Raayonye tyelyefonaf?	Сколько в районе телефонов?
2-31	How many homes have telephones here?	skolka damof eemyeyoot tyelyefonwy?	Сколько домов имеют телефоны?
2-32	Is there a functioning police station?	yest dyeystvooyooshcheey paleetsyeyskeey oochoastak?	Есть действующий полицейский участок?
2-33	How many personnel are still on the job?	skolka chelavyek yeshchyoo naaKhodyaatsaa naa RaabocheeKh myestaakh?	Сколько человек ещё находятся на рабочих местах?
2-34	What's the means of communication?	kaakeeye eespolzooyootsaa sRyedstva svyazee?	Какие используются средства связи?

2-30	How many telephones do you have in the area?	skolka v-Raayonye tyelyefonaf?	Сколько в районе телефонов?
2-31	How many homes have telephones here?	skolka damof eemyeyoot tyelyefonwy?	Сколько домов имеют телефоны?
2-32	Is there a functioning police station?	yest dyeystvooyooshcheey paleetsyeyskeey oochoastak?	Есть действующий полицейский участок?
2-33	How many personnel are still on the job?	skolka chelavyek yeshchyoo naaKhodyaatsaa naa RaabocheeKh myestaakh?	Сколько человек ещё находятся на рабочих местах?
2-34	What's the means of communication?	kaakeeye eespolzooyootsaa sRyedstva svyazee?	Какие используются средства связи?

2-30	How many telephones do you have in the area?	skolka v-Raayonye tyelyefonaf?	Сколько в районе телефонов?
2-31	How many homes have telephones here?	skolka damof eemyeyoot tyelyefonwy?	Сколько домов имеют телефоны?
2-32	Is there a functioning police station?	yest dyeystvooyooshcheey paleetsyeyskeey oochoastak?	Есть действующий полицейский участок?
2-33	How many personnel are still on the job?	skolka chelavyek yeshchyoo naaKhodyaatsaa naa RaabocheeKh myestaakh?	Сколько человек ещё находятся на рабочих местах?
2-34	What's the means of communication?	kaakeeye eespolzooyootsaa sRyedstva svyazee?	Какие используются средства связи?

2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	paleetsyeyскеу оохаастак мозхыет наRмаална фoonktseeaneeRavaat byez pomashchee s-shaa?	Полицейский участок может нормально функционировать без помощи США?
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	mogoot lee vayenwy-ye seelwy s-shaa, pRee nyeabKhadeemastee, Raas-sheetvaat naa padyeRzhkoo sa staRany myestnay paleetseeeyee?	Могут ли военные силы США, при необходимости, рассчитывать на поддержку со стороны местной полиции?
2-37	How many vehicles are available?	skolka yest maasheen?	Сколько есть машин?
2-38	What is the telephone number?	kaakoy nomyeR tyelyefonaa?	Какой номер телефона?

2

2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	paleetsyeyскеу оохаастак мозхыет наRмаална фoonktseeaneeRavaat byez pomashchee s-shaa?	Полицейский участок может нормально функционировать без помощи США?
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	mogoot lee vayenwy-ye seelwy s-shaa, pRee nyeabKhadeemastee, Raas-sheetvaat naa padyeRzhkoo sa staRany myestnay paleetseeeyee?	Могут ли военные силы США, при необходимости, рассчитывать на поддержку со стороны местной полиции?
2-37	How many vehicles are available?	skolka yest maasheen?	Сколько есть машин?
2-38	What is the telephone number?	kaakoy nomyeR tyelyefonaa?	Какой номер телефона?

2

2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	paleetsyeyскеу оохаастак мозхыет наRмаална фoonktseeaneeRavaat byez pomashchee s-shaa?	Полицейский участок может нормально функционировать без помощи США?
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	mogoot lee vayenwy-ye seelwy s-shaa, pRee nyeabKhadeemastee, Raas-sheetvaat naa padyeRzhkoo sa staRany myestnay paleetseeeyee?	Могут ли военные силы США, при необходимости, рассчитывать на поддержку со стороны местной полиции?
2-37	How many vehicles are available?	skolka yest maasheen?	Сколько есть машин?
2-38	What is the telephone number?	kaakoy nomyeR tyelyefonaa?	Какой номер телефона?

2

2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	paleetsyeyскеу оохаастак мозхыет наRмаална фoonktseeaneeRavaat byez pomashchee s-shaa?	Полицейский участок может нормально функционировать без помощи США?
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	mogoot lee vayenwy-ye seelwy s-shaa, pRee nyeabKhadeemastee, Raas-sheetvaat naa padyeRzhkoo sa staRany myestnay paleetseeeyee?	Могут ли военные силы США, при необходимости, рассчитывать на поддержку со стороны местной полиции?
2-37	How many vehicles are available?	skolka yest maasheen?	Сколько есть машин?
2-38	What is the telephone number?	kaakoy nomyeR tyelyefonaa?	Какой номер телефона?

2

2-39	Do you use radio communications?	vvy polzooyetyes Raadeeosvyaazyoo?	Вы пользуетесь радиосвязью?
------	----------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------

2-39	Do you use radio communications?	vvy polzooyetyes Raadeeosvyaazyoo?	Вы пользуетесь радиосвязью?
------	----------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------

2-39	Do you use radio communications?	vvy polzooyetyes Raadeeosvyaazyoo?	Вы пользуетесь радиосвязью?
------	----------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------

2-39	Do you use radio communications?	vvy polzooyetyes Raadeeosvyaazyoo?	Вы пользуетесь радиосвязью?
------	----------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	yest Ryaadam myedeetseenskeey poonkt?	Есть рядом медицинский пункт?
3-2	Are there any doctors in the area?	v-etam Raayonye yest vRaach?	В этом районе есть врач?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	skolka koyek oo vaas v-myedeetseenskam oochRyehdyeneeyee?	Сколько коек у вас в медицинском учреждении?
3-4	How many people work at the hospital?	skolka lyoodyey Raabotayoot v-balneetsye?	Сколько людей работают в больнице?
3-5	How many nurses?	skolka myedsyestyor?	Сколько медсестёр?

3

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	yest Ryaadam myedeetseenskeey poonkt?	Есть рядом медицинский пункт?
3-2	Are there any doctors in the area?	v-etam Raayonye yest vRaach?	В этом районе есть врач?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	skolka koyek oo vaas v-myedeetseenskam oochRyehdyeneeyee?	Сколько коек у вас в медицинском учреждении?
3-4	How many people work at the hospital?	skolka lyoodyey Raabotayoot v-balneetsye?	Сколько людей работают в больнице?
3-5	How many nurses?	skolka myedsyestyor?	Сколько медсестёр?

3

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	yest Ryaadam myedeetseenskeey poonkt?	Есть рядом медицинский пункт?
3-2	Are there any doctors in the area?	v-etam Raayonye yest vRaach?	В этом районе есть врач?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	skolka koyek oo vaas v-myedeetseenskam oochRyehdyeneeyee?	Сколько коек у вас в медицинском учреждении?
3-4	How many people work at the hospital?	skolka lyoodyey Raabotayoot v-balneetsye?	Сколько людей работают в больнице?
3-5	How many nurses?	skolka myedsyestyor?	Сколько медсестёр?

3

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	yest Ryaadam myedeetseenskeey poonkt?	Есть рядом медицинский пункт?
3-2	Are there any doctors in the area?	v-etam Raayonye yest vRaach?	В этом районе есть врач?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	skolka koyek oo vaas v-myedeetseenskam oochRyehdyeneeyee?	Сколько коек у вас в медицинском учреждении?
3-4	How many people work at the hospital?	skolka lyoodyey Raabotayoot v-balneetsye?	Сколько людей работают в больнице?
3-5	How many nurses?	skolka myedsyestyor?	Сколько медсестёр?

3

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	bwylee v-Raayonye f-paslyednyeye vRyemyaa vspwyshkee eenfyektseeonwyKh zaabalyevaaneey?	Были в районе в последнее время вспышки инфекционных заболеваний?
3-7	Is there a pharmacy?	aaptyekaa yest?	Аптека есть?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	yest lee oo vaas pamyeshchyeneeye, gdye mwy mozhyem abaRoodavaat myedeetseenskeey poonkt?	Есть ли у вас помещение, где мы можем оборудовать медицинский пункт?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	mwy Khatyelee bwu pRavyestee s-naasyelyeneeyem byesyedwy ab eemooneezaatseeeyee	Мы хотели бы провести с населением беседы об иммунизации.

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	bwylee v-Raayonye f-paslyednyeye vRyemyaa vspwyshkee eenfyektseeonwyKh zaabalyevaaneey?	Были в районе в последнее время вспышки инфекционных заболеваний?
3-7	Is there a pharmacy?	aaptyekaa yest?	Аптека есть?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	yest lee oo vaas pamyeshchyeneeye, gdye mwy mozhyem abaRoodavaat myedeetseenskeey poonkt?	Есть ли у вас помещение, где мы можем оборудовать медицинский пункт?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	mwy Khatyelee bwu pRavyestee s-naasyelyeneeyem byesyedwy ab eemooneezaatseeeyee	Мы хотели бы провести с населением беседы об иммунизации.

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	bwylee v-Raayonye f-paslyednyeye vRyemyaa vspwyshkee eenfyektseeonwyKh zaabalyevaaneey?	Были в районе в последнее время вспышки инфекционных заболеваний?
3-7	Is there a pharmacy?	aaptyekaa yest?	Аптека есть?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	yest lee oo vaas pamyeshchyeneeye, gdye mwy mozhyem abaRoodavaat myedeetseenskeey poonkt?	Есть ли у вас помещение, где мы можем оборудовать медицинский пункт?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	mwy Khatyelee bwu pRavyestee s-naasyelyeneeyem byesyedwy ab eemooneezaatseeeyee	Мы хотели бы провести с населением беседы об иммунизации.

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	bwylee v-Raayonye f-paslyednyeye vRyemyaa vspwyshkee eenfyektseeonwyKh zaabalyevaaneey?	Были в районе в последнее время вспышки инфекционных заболеваний?
3-7	Is there a pharmacy?	aaptyekaa yest?	Аптека есть?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	yest lee oo vaas pamyeshchyeneeye, gdye mwy mozhyem abaRoodavaat myedeetseenskeey poonkt?	Есть ли у вас помещение, где мы можем оборудовать медицинский пункт?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	mwy Khatyelee bwu pRavyestee s-naasyelyeneeyem byesyedwy ab eemooneezaatseeeyee	Мы хотели бы провести с населением беседы об иммунизации.

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	mwy Khatyelee bwy pRavyestee s-naasyelyeneeyem byesyedwy a geegeeyeny	Мы хотели бы провести с населением беседы о гигиене.
3-11	Is there a medical emergency facility?	yest lee zdyes poonkt skoRay pomashchee?	Есть ли здесь пункт скорой помощи?
3-12	We have to establish a safe working environment.	mwy dalzhny abyespyecheet byezapaasnwy-ye oosloveeyaa tRoodaa	Мы должны обеспечить безопасные условия труда.
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	dlyaa etava oochRyehdyeneeyaa mwy dolzhnwy pReenyaat naa Raabotoo vRaachyey	Для этого учреждения мы должны принять на работу врачей.

3

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	mwy Khatyelee bwy pRavyestee s-naasyelyeneeyem byesyedwy a geegeeyeny	Мы хотели бы провести с населением беседы о гигиене.
3-11	Is there a medical emergency facility?	yest lee zdyes poonkt skoRay pomashchee?	Есть ли здесь пункт скорой помощи?
3-12	We have to establish a safe working environment.	mwy dalzhny abyespyecheet byezapaasnwy-ye oosloveeyaa tRoodaa	Мы должны обеспечить безопасные условия труда.
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	dlyaa etava oochRyehdyeneeyaa mwy dolzhnwy pReenyaat naa Raabotoo vRaachyey	Для этого учреждения мы должны принять на работу врачей.

3

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	mwy Khatyelee bwy pRavyestee s-naasyelyeneeyem byesyedwy a geegeeyeny	Мы хотели бы провести с населением беседы о гигиене.
3-11	Is there a medical emergency facility?	yest lee zdyes poonkt skoRay pomashchee?	Есть ли здесь пункт скорой помощи?
3-12	We have to establish a safe working environment.	mwy dalzhny abyespyecheet byezapaasnwy-ye oosloveeyaa tRoodaa	Мы должны обеспечить безопасные условия труда.
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	dlyaa etava oochRyehdyeneeyaa mwy dolzhnwy pReenyaat naa Raabotoo vRaachyey	Для этого учреждения мы должны принять на работу врачей.

3

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	mwy Khatyelee bwy pRavyestee s-naasyelyeneeyem byesyedwy a geegeeyeny	Мы хотели бы провести с населением беседы о гигиене.
3-11	Is there a medical emergency facility?	yest lee zdyes poonkt skoRay pomashchee?	Есть ли здесь пункт скорой помощи?
3-12	We have to establish a safe working environment.	mwy dalzhny abyespyecheet byezapaasnwy-ye oosloveeyaa tRoodaa	Мы должны обеспечить безопасные условия труда.
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	dlyaa etava oochRyehdyeneeyaa mwy dolzhnwy pReenyaat naa Raabotoo vRaachyey	Для этого учреждения мы должны принять на работу врачей.

3

3-14	We have to hire nurses for this facility.	dlyaa etava oochRyezhdyleneeyaa mwy dalzhnwy pReenyaat naa Raabotoo myedsyestyor	Для этого учреждения мы должны принять на работу медсестёр.
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	dlyaa etava oochRyezhdyleneeyaa mwy dalzhnwy pReenyaat naa Raabotoo sloozhaashcheeKh	Для этого учреждения мы должны принять на работу служащих.
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	dlyaa etava oochRyezhdyleneeyaa mwy dolzhnwy pReenyaat naa Raabotoo ooboRshcheetsoo	Для этого учреждения мы должны принять на работу уборщицу.

3-14	We have to hire nurses for this facility.	dlyaa etava oochRyezhdyleneeyaa mwy dalzhnwy pReenyaat naa Raabotoo myedsyestyor	Для этого учреждения мы должны принять на работу медсестёр.
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	dlyaa etava oochRyezhdyleneeyaa mwy dalzhnwy pReenyaat naa Raabotoo sloozhaashcheeKh	Для этого учреждения мы должны принять на работу служащих.
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	dlyaa etava oochRyezhdyleneeyaa mwy dolzhnwy pReenyaat naa Raabotoo ooboRshcheetsoo	Для этого учреждения мы должны принять на работу уборщицу.

3-14	We have to hire nurses for this facility.	dlyaa etava oochRyezhdyleneeyaa mwy dalzhnwy pReenyaat naa Raabotoo myedsyestyor	Для этого учреждения мы должны принять на работу медсестёр.
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	dlyaa etava oochRyezhdyleneeyaa mwy dalzhnwy pReenyaat naa Raabotoo sloozhaashcheeKh	Для этого учреждения мы должны принять на работу служащих.
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	dlyaa etava oochRyezhdyleneeyaa mwy dolzhnwy pReenyaat naa Raabotoo ooboRshcheetsoo	Для этого учреждения мы должны принять на работу уборщицу.

3-14	We have to hire nurses for this facility.	dlyaa etava oochRyezhdyleneeyaa mwy dalzhnwy pReenyaat naa Raabotoo myedsyestyor	Для этого учреждения мы должны принять на работу медсестёр.
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	dlyaa etava oochRyezhdyleneeyaa mwy dalzhnwy pReenyaat naa Raabotoo sloozhaashcheeKh	Для этого учреждения мы должны принять на работу служащих.
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	dlyaa etava oochRyezhdyleneeyaa mwy dolzhnwy pReenyaat naa Raabotoo ooboRshcheetsoo	Для этого учреждения мы должны принять на работу уборщицу.

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yest lee v-Raayonye sloozhbwy ee leechnwy sastaaf, katoRwy-ye spasobnwy byes pomashchee s-shaa spRaaveetysyaa s patyeRyaamee?	Есть ли в районе службы и личный состав, которые способны без помощи США справиться с потерями?
3-18	Is the local drinking water potable?	myestnaayaa vadaa pReegodnaa dlyaa peetyaa?	Местная вода пригодна для питья?
3-19	Who determined that the water is potable?	kto oostaanaveel pReegodnast vadwy dlyaa peetyaa?	Кто установил пригодность воды для питья?

3

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yest lee v-Raayonye sloozhbwy ee leechnwy sastaaf, katoRwy-ye spasobnwy byes pomashchee s-shaa spRaaveetysyaa s patyeRyaamee?	Есть ли в районе службы и личный состав, которые способны без помощи США справиться с потерями?
3-18	Is the local drinking water potable?	myestnaayaa vadaa pReegodnaa dlyaa peetyaa?	Местная вода пригодна для питья?
3-19	Who determined that the water is potable?	kto oostaanaveel pReegodnast vadwy dlyaa peetyaa?	Кто установил пригодность воды для питья?

3

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yest lee v-Raayonye sloozhbwy ee leechnwy sastaaf, katoRwy-ye spasobnwy byes pomashchee s-shaa spRaaveetysyaa s patyeRyaamee?	Есть ли в районе службы и личный состав, которые способны без помощи США справиться с потерями?
3-18	Is the local drinking water potable?	myestnaayaa vadaa pReegodnaa dlyaa peetyaa?	Местная вода пригодна для питья?
3-19	Who determined that the water is potable?	kto oostaanaveel pReegodnast vadwy dlyaa peetyaa?	Кто установил пригодность воды для питья?

3

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yest lee v-Raayonye sloozhbwy ee leechnwy sastaaf, katoRwy-ye spasobnwy byes pomashchee s-shaa spRaaveetysyaa s patyeRyaamee?	Есть ли в районе службы и личный состав, которые способны без помощи США справиться с потерями?
3-18	Is the local drinking water potable?	myestnaayaa vadaa pReegodnaa dlyaa peetyaa?	Местная вода пригодна для питья?
3-19	Who determined that the water is potable?	kto oostaanaveel pReegodnast vadwy dlyaa peetyaa?	Кто установил пригодность воды для питья?

3

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	kto atvyechaayet zaa Ryemont daRog?	Кто отвечает за ремонт дорог?
4-2	Do you have a map of this area?	oo vaas yest kaaRtaa myestnastee?	У вас есть карта местности?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	mwy akaazhyem sadyeystveeye f-pastRoykye daRog v-Raayonye	Мы окажем содействие в постройке дорог в районе.
4-4	Can you provide a road map of this area?	mozhyetye pRyedastaaveet kaaRtoo daRog etava Raayonaa?	Можете предоставить карту дорог этого района?

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	kto atvyechaayet zaa Ryemont daRog?	Кто отвечает за ремонт дорог?
4-2	Do you have a map of this area?	oo vaas yest kaaRtaa myestnastee?	У вас есть карта местности?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	mwy akaazhyem sadyeystveeye f-pastRoykye daRog v-Raayonye	Мы окажем содействие в постройке дорог в районе.
4-4	Can you provide a road map of this area?	mozhyetye pRyedastaaveet kaaRtoo daRog etava Raayonaa?	Можете предоставить карту дорог этого района?

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	kto atvyechaayet zaa Ryemont daRog?	Кто отвечает за ремонт дорог?
4-2	Do you have a map of this area?	oo vaas yest kaaRtaa myestnastee?	У вас есть карта местности?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	mwy akaazhyem sadyeystveeye f-pastRoykye daRog v-Raayonye	Мы окажем содействие в постройке дорог в районе.
4-4	Can you provide a road map of this area?	mozhyetye pRyedastaaveet kaaRtoo daRog etava Raayonaa?	Можете предоставить карту дорог этого района?

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	kto atvyechaayet zaa Ryemont daRog?	Кто отвечает за ремонт дорог?
4-2	Do you have a map of this area?	oo vaas yest kaaRtaa myestnastee?	У вас есть карта местности?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	mwy akaazhyem sadyeystveeye f-pastRoykye daRog v-Raayonye	Мы окажем содействие в постройке дорог в районе.
4-4	Can you provide a road map of this area?	mozhyetye pRyedastaaveet kaaRtoo daRog etava Raayonaa?	Можете предоставить карту дорог этого района?

4-5	Do you have any machinery for road building?	eemyeyetsyaa lee v-naaleecheeyee tyeKhneekaa dlyaa stRaetyelstvaa daRog?	Имеется ли в наличии техника для строительства дорог?
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	eemyetsyaa v-naaleecheeyee tyeKhneeka dlyaa Ryemontaa daRog?	Имеется в наличии техника для ремонта дорог?
4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	naam noozhna aRgaaneezaavaat v-Raayonye skladwy dlyaa maatyeeReeaalaf	Нам нужно организовать в районе склады для материалов.
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	yest lee v-etam Raayonye zhyelyeznadaRozhnwy-ye pootee?	Есть ли в этом районе железнодорожные пути?

4

4-5	Do you have any machinery for road building?	eemyeyetsyaa lee v-naaleecheeyee tyeKhneekaa dlyaa stRaetyelstvaa daRog?	Имеется ли в наличии техника для строительства дорог?
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	eemyetsyaa v-naaleecheeyee tyeKhneeka dlyaa Ryemontaa daRog?	Имеется в наличии техника для ремонта дорог?
4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	naam noozhna aRgaaneezaavaat v-Raayonye skladwy dlyaa maatyeeReeaalaf	Нам нужно организовать в районе склады для материалов.
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	yest lee v-etam Raayonye zhyelyeznadaRozhnwy-ye pootee?	Есть ли в этом районе железнодорожные пути?

4

4-5	Do you have any machinery for road building?	eemyeyetsyaa lee v-naaleecheeyee tyeKhneekaa dlyaa stRaetyelstvaa daRog?	Имеется ли в наличии техника для строительства дорог?
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	eemyetsyaa v-naaleecheeyee tyeKhneeka dlyaa Ryemontaa daRog?	Имеется в наличии техника для ремонта дорог?
4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	naam noozhna aRgaaneezaavaat v-Raayonye skladwy dlyaa maatyeeReeaalaf	Нам нужно организовать в районе склады для материалов.
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	yest lee v-etam Raayonye zhyelyeznadaRozhnwy-ye pootee?	Есть ли в этом районе железнодорожные пути?

4

4-5	Do you have any machinery for road building?	eemyeyetsyaa lee v-naaleecheeyee tyeKhneekaa dlyaa stRaetyelstvaa daRog?	Имеется ли в наличии техника для строительства дорог?
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	eemyetsyaa v-naaleecheeyee tyeKhneeka dlyaa Ryemontaa daRog?	Имеется в наличии техника для ремонта дорог?
4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	naam noozhna aRgaaneezaavaat v-Raayonye skladwy dlyaa maatyeeReeaalaf	Нам нужно организовать в районе склады для материалов.
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	yest lee v-etam Raayonye zhyelyeznadaRozhnwy-ye pootee?	Есть ли в этом районе железнодорожные пути?

4

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	yest lee v-etam Raayonye tRaanspaRtnaye absloozheevaaneeye?	Есть ли в этом районе транспортное обслуживание?
4-10	Are there any airports nearby?	yest lee pableezastee aa-eRapoRtwy?	Есть ли поблизости аэропорты?
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	yest lee pableezastee pasaadaachnwy-ye plashchaadkee dlyaa nyebalsheeKh saamalyotaf?	Есть ли поблизости посадочные площадки для небольших самолётов?
4-12	Are there any pipelines in the area?	yest lee v-etam Raayonye kaakeeye-leeba tRoobapRavodwy?	Есть ли в этом районе какие-либо трубопроводы?

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	yest lee v-etam Raayonye tRaanspaRtnaye absloozheevaaneeye?	Есть ли в этом районе транспортное обслуживание?
4-10	Are there any airports nearby?	yest lee pableezastee aa-eRapoRtwy?	Есть ли поблизости аэропорты?
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	yest lee pableezastee pasaadaachnwy-ye plashchaadkee dlyaa nyebalsheeKh saamalyotaf?	Есть ли поблизости посадочные площадки для небольших самолётов?
4-12	Are there any pipelines in the area?	yest lee v-etam Raayonye kaakeeye-leeba tRoobapRavodwy?	Есть ли в этом районе какие-либо трубопроводы?

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	yest lee v-etam Raayonye tRaanspaRtnaye absloozheevaaneeye?	Есть ли в этом районе транспортное обслуживание?
4-10	Are there any airports nearby?	yest lee pableezastee aa-eRapoRtwy?	Есть ли поблизости аэропорты?
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	yest lee pableezastee pasaadaachnwy-ye plashchaadkee dlyaa nyebalsheeKh saamalyotaf?	Есть ли поблизости посадочные площадки для небольших самолётов?
4-12	Are there any pipelines in the area?	yest lee v-etam Raayonye kaakeeye-leeba tRoobapRavodwy?	Есть ли в этом районе какие-либо трубопроводы?

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	yest lee v-etam Raayonye tRaanspaRtnaye absloozheevaaneeye?	Есть ли в этом районе транспортное обслуживание?
4-10	Are there any airports nearby?	yest lee pableezastee aa-eRapoRtwy?	Есть ли поблизости аэропорты?
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	yest lee pableezastee pasaadaachnwy-ye plashchaadkee dlyaa nyebalsheeKh saamalyotaf?	Есть ли поблизости посадочные площадки для небольших самолётов?
4-12	Are there any pipelines in the area?	yest lee v-etam Raayonye kaakeeye-leeba tRoobapRavodwy?	Есть ли в этом районе какие-либо трубопроводы?

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	agRazhdyyen lee tRoobapRavod v-etam Raayonye?	Огражден ли трубопровод в этом районе?
4-14	Is the traffic heavy in this area?	v-etam Raayonye eentyenseevnaye dveezhyeneeye?	В этом районе интенсивное движение?
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	sooshchyestvooyoot lee zdyes aaftoboosneye eelee zhyelyesnadaRozhnwy- ye leeneeyee sa- abshchyeneeyaa s-dRoogeemee naasyelyenwymee poonktaamee?	Существуют ли здесь автобусные или железнодорожные линии сообщения с другими населенными пунктами?
4-16	Are there taxis?	taaksee yest?	Такси есть?

4

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	agRazhdyyen lee tRoobapRavod v-etam Raayonye?	Огражден ли трубопровод в этом районе?
4-14	Is the traffic heavy in this area?	v-etam Raayonye eentyenseevnaye dveezhyeneeye?	В этом районе интенсивное движение?
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	sooshchyestvooyoot lee zdyes aaftoboosneye eelee zhyelyesnadaRozhnwy- ye leeneeyee sa- abshchyeneeyaa s-dRoogeemee naasyelyenwymee poonktaamee?	Существуют ли здесь автобусные или железнодорожные линии сообщения с другими населенными пунктами?
4-16	Are there taxis?	taaksee yest?	Такси есть?

4

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	agRazhdyyen lee tRoobapRavod v-etam Raayonye?	Огражден ли трубопровод в этом районе?
4-14	Is the traffic heavy in this area?	v-etam Raayonye eentyenseevnaye dveezhyeneeye?	В этом районе интенсивное движение?
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	sooshchyestvooyoot lee zdyes aaftoboosneye eelee zhyelyesnadaRozhnwy- ye leeneeyee sa- abshchyeneeyaa s-dRoogeemee naasyelyenwymee poonktaamee?	Существуют ли здесь автобусные или железнодорожные линии сообщения с другими населенными пунктами?
4-16	Are there taxis?	taaksee yest?	Такси есть?

4

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	agRazhdyyen lee tRoobapRavod v-etam Raayonye?	Огражден ли трубопровод в этом районе?
4-14	Is the traffic heavy in this area?	v-etam Raayonye eentyenseevnaye dveezhyeneeye?	В этом районе интенсивное движение?
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	sooshchyestvooyoot lee zdyes aaftoboosneye eelee zhyelyesnadaRozhnwy- ye leeneeyee sa- abshchyeneeyaa s-dRoogeemee naasyelyenwymee poonktaamee?	Существуют ли здесь автобусные или железнодорожные линии сообщения с другими населенными пунктами?
4-16	Are there taxis?	taaksee yest?	Такси есть?

4

4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	zeemooy etee daRogee zaanoseet snyegam?	Зимой эти дороги заносит снегом?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	oo skolkeeKh chyelavyek v-Raayonye yest mataReezovaanwy-ye sRyedstvaa pyeRyedveezhyeneeyaa?	У скольких человек в районе есть моторизованные средства передвижения?
4-19	Are there trucking companies nearby?	yest pableezastee kampaaneeya gRoozavwyKh pyeRyevozak?	Есть поблизости компания грузовых перевозок?
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	vwy pad-dyeRzhyevaayetye Raadeeosvyaz s-dRoogemee naasylyonwymmee poonktaamee?	Вы поддерживаете радиосвязь с другими населёнными пунктами?

4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	zeemooy etee daRogee zaanoseet snyegam?	Зимой эти дороги заносит снегом?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	oo skolkeeKh chyelavyek v-Raayonye yest mataReezovaanwy-ye sRyedstvaa pyeRyedveezhyeneeyaa?	У скольких человек в районе есть моторизованные средства передвижения?
4-19	Are there trucking companies nearby?	yest pableezastee kampaaneeya gRoozavwyKh pyeRyevozak?	Есть поблизости компания грузовых перевозок?
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	vwy pad-dyeRzhyevaayetye Raadeeosvyaz s-dRoogemee naasylyonwymmee poonktaamee?	Вы поддерживаете радиосвязь с другими населёнными пунктами?

4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	zeemooy etee daRogee zaanoseet snyegam?	Зимой эти дороги заносит снегом?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	oo skolkeeKh chyelavyek v-Raayonye yest mataReezovaanwy-ye sRyedstvaa pyeRyedveezhyeneeyaa?	У скольких человек в районе есть моторизованные средства передвижения?
4-19	Are there trucking companies nearby?	yest pableezastee kampaaneeya gRoozavwyKh pyeRyevozak?	Есть поблизости компания грузовых перевозок?
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	vwy pad-dyeRzhyevaayetye Raadeeosvyaz s-dRoogemee naasylyonwymmee poonktaamee?	Вы поддерживаете радиосвязь с другими населёнными пунктами?

4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	zeemooy etee daRogee zaanoseet snyegam?	Зимой эти дороги заносит снегом?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	oo skolkeeKh chyelavyek v-Raayonye yest mataReezovaanwy-ye sRyedstvaa pyeRyedveezhyeneeyaa?	У скольких человек в районе есть моторизованные средства передвижения?
4-19	Are there trucking companies nearby?	yest pableezastee kampaaneeya gRoozavwyKh pyeRyevozak?	Есть поблизости компания грузовых перевозок?
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	vwy pad-dyeRzhyevaayetye Raadeeosvyaz s-dRoogemee naasylyonwymmee poonktaamee?	Вы поддерживаете радиосвязь с другими населёнными пунктами?

4-21	Can you use these roads during the winter?	etee daRogee pReegodne k-eksplooaataatseeeyee zeemoy?	Эти дороги пригодны к эксплуатации зимой?
------	--	---	---

4-21	Can you use these roads during the winter?	etee daRogee pReegodne k-eksplooaataatseeeyee zeemoy?	Эти дороги пригодны к эксплуатации зимой?
------	--	---	---

4

4

4-21	Can you use these roads during the winter?	etee daRogee pReegodne k-eksplooaataatseeeyee zeemoy?	Эти дороги пригодны к эксплуатации зимой?
------	--	---	---

4-21	Can you use these roads during the winter?	etee daRogee pReegodne k-eksplooaataatseeeyee zeemoy?	Эти дороги пригодны к эксплуатации зимой?
------	--	---	---

4

4

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if the convoy is attacked!	yeslee kalonaa padvyeRgnyetsyaa naapaadyeneeyoo, nye astaanaavleevaatsyaa!	Если колонна подвергнется нападению, не останавливаться!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	atyedtye kaak meeneemoom naa tRee (3) keelamyetRaa pRyehdye, chyem astaanaaveetsyaa	Отъедьте как минимум на Три (3) километра прежде, чем остановиться.
5-3	Following distance is 100m on open highway.	naa atkRytam shassy eentyeRvaal slyedavaaneeyaa sto (100) myetRaf	На открытом шоссе - интервал следования сто (100) метров.

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if the convoy is attacked!	yeslee kalonaa padvyeRgnyetsyaa naapaadyeneeyoo, nye astaanaavleevaatsyaa!	Если колонна подвергнется нападению, не останавливаться!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	atyedtye kaak meeneemoom naa tRee (3) keelamyetRaa pRyehdye, chyem astaanaaveetsyaa	Отъедьте как минимум на Три (3) километра прежде, чем остановиться.
5-3	Following distance is 100m on open highway.	naa atkRytam shassy eentyeRvaal slyedavaaneeyaa sto (100) myetRaf	На открытом шоссе - интервал следования сто (100) метров.

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if the convoy is attacked!	yeslee kalonaa padvyeRgnyetsyaa naapaadyeneeyoo, nye astaanaavleevaatsyaa!	Если колонна подвергнется нападению, не останавливаться!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	atyedtye kaak meeneemoom naa tRee (3) keelamyetRaa pRyehdye, chyem astaanaaveetsyaa	Отъедьте как минимум на Три (3) километра прежде, чем остановиться.
5-3	Following distance is 100m on open highway.	naa atkRytam shassy eentyeRvaal slyedavaaneeyaa sto (100) myetRaf	На открытом шоссе - интервал следования сто (100) метров.

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if the convoy is attacked!	yeslee kalonaa padvyeRgnyetsyaa naapaadyeneeyoo, nye astaanaavleevaatsyaa!	Если колонна подвергнется нападению, не останавливаться!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	atyedtye kaak meeneemoom naa tRee (3) keelamyetRaa pRyehdye, chyem astaanaaveetsyaa	Отъедьте как минимум на Три (3) километра прежде, чем остановиться.
5-3	Following distance is 100m on open highway.	naa atkRytam shassy eentyeRvaal slyedavaaneeyaa sto (100) myetRaf	На открытом шоссе - интервал следования сто (100) метров.

5-4	Following distance is 50m in towns.	v-naasyelyonwyKh poonktaKh eentyeRvaal slyedavaaneeyaa pyaatdyesyaat (50) myetRaf	В населённых пунктах - интервал следования Пятьдесят (50) метров.
5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	va vRyemya astanovak v pootee, sablyoodaaytye myezhdoo tRaanspaRtnwymee sRyedstvaamee Raasstayaaneeye, dastaatochnaye dlya abyezdaa	Во время остановок в пути, соблюдайте между транспортными средствами расстояние, достаточное для объезда.

5

5-4	Following distance is 50m in towns.	v-naasyelyonwyKh poonktaKh eentyeRvaal slyedavaaneeyaa pyaatdyesyaat (50) myetRaf	В населённых пунктах - интервал следования Пятьдесят (50) метров.
5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	va vRyemya astanovak v pootee, sablyoodaaytye myezhdoo tRaanspaRtnwymee sRyedstvaamee Raasstayaaneeye, dastaatochnaye dlya abyezdaa	Во время остановок в пути, соблюдайте между транспортными средствами расстояние, достаточное для объезда.

5

5-4	Following distance is 50m in towns.	v-naasyelyonwyKh poonktaKh eentyeRvaal slyedavaaneeyaa pyaatdyesyaat (50) myetRaf	В населённых пунктах - интервал следования Пятьдесят (50) метров.
5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	va vRyemya astanovak v pootee, sablyoodaaytye myezhdoo tRaanspaRtnwymee sRyedstvaamee Raasstayaaneeye, dastaatochnaye dlya abyezdaa	Во время остановок в пути, соблюдайте между транспортными средствами расстояние, достаточное для объезда.

5

5-4	Following distance is 50m in towns.	v-naasyelyonwyKh poonktaKh eentyeRvaal slyedavaaneeyaa pyaatdyesyaat (50) myetRaf	В населённых пунктах - интервал следования Пятьдесят (50) метров.
5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	va vRyemya astanovak v pootee, sablyoodaaytye myezhdoo tRaanspaRtnwymee sRyedstvaamee Raasstayaaneeye, dastaatochnaye dlya abyezdaa	Во время остановок в пути, соблюдайте между транспортными средствами расстояние, достаточное для объезда.

5

5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	yeslee vwypatyeRyaalee eezveedoo kalonoo, sneeztye skoRast, dazhdeetyes vayenava aavtamabeelyaa sapRavazhdyeneeyaa ee slyedooytye zaaneem	Если вы потеряли из виду колонну, снизьте скорость, дождитесь военного автомобиля сопровождения и следуйте за ним.
5-7	No weapons.	aRoozheeye zaapRyeshchyeno	Оружие запрещено.
5-8	No cell phone use.	polzavaaneeye mabeelnymee tyelyefonaamee zapRyeshchyeno	Пользование мобильными телефонами запрещено.

5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	yeslee vwypatyeRyaalee eezveedoo kalonoo, sneeztye skoRast, dazhdeetyes vayenava aavtamabeelyaa sapRavazhdyeneeyaa ee slyedooytye zaaneem	Если вы потеряли из виду колонну, снизьте скорость, дождитесь военного автомобиля сопровождения и следуйте за ним.
5-7	No weapons.	aRoozheeye zaapRyeshchyeno	Оружие запрещено.
5-8	No cell phone use.	polzavaaneeye mabeelnymee tyelyefonaamee zapRyeshchyeno	Пользование мобильными телефонами запрещено.

5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	yeslee vwypatyeRyaalee eezveedoo kalonoo, sneeztye skoRast, dazhdeetyes vayenava aavtamabeelyaa sapRavazhdyeneeyaa ee slyedooytye zaaneem	Если вы потеряли из виду колонну, снизьте скорость, дождитесь военного автомобиля сопровождения и следуйте за ним.
5-7	No weapons.	aRoozheeye zaapRyeshchyeno	Оружие запрещено.
5-8	No cell phone use.	polzavaaneeye mabeelnymee tyelyefonaamee zapRyeshchyeno	Пользование мобильными телефонами запрещено.

5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	yeslee vwypatyeRyaalee eezveedoo kalonoo, sneeztye skoRast, dazhdeetyes vayenava aavtamabeelyaa sapRavazhdyeneeyaa ee slyedooytye zaaneem	Если вы потеряли из виду колонну, снизьте скорость, дождитесь военного автомобиля сопровождения и следуйте за ним.
5-7	No weapons.	aRoozheeye zaapRyeshchyeno	Оружие запрещено.
5-8	No cell phone use.	polzavaaneeye mabeelnymee tyelyefonaamee zapRyeshchyeno	Пользование мобильными телефонами запрещено.

5-9	Do not throw food or water to the locals.	nye bRasaaytye vodoo eelee pRadooktwy myestnamoo naasyelyeneeyoo (va vRyemyaa dveezhyenyeyaa)	Не бросайте воду или продукты местному населению (во время движения).
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	saReet ee svaaleeva at moosaR naa tyeReetoReeyee vayenava laagyeRyaa eelee naa myesty e stayaankee zaapRyeshchyeno	Сорить и сваливать мусор на территории военного лагеря или на месте стоянки запрещено.

5

5-9	Do not throw food or water to the locals.	nye bRasaaytye vodoo eelee pRadooktwy myestnamoo naasyelyeneeyoo (va vRyemyaa dveezhyenyeyaa)	Не бросайте воду или продукты местному населению (во время движения).
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	saReet ee svaaleeva at moosaR naa tyeReetoReeyee vayenava laagyeRyaa eelee naa myesty e stayaankee zaapRyeshchyeno	Сорить и сваливать мусор на территории военного лагеря или на месте стоянки запрещено.

5

5-9	Do not throw food or water to the locals.	nye bRasaaytye vodoo eelee pRadooktwy myestnamoo naasyelyeneeyoo (va vRyemyaa dveezhyenyeyaa)	Не бросайте воду или продукты местному населению (во время движения).
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	saReet ee svaaleeva at moosaR naa tyeReetoReeyee vayenava laagyeRyaa eelee naa myesty e stayaankee zaapRyeshchyeno	Сорить и сваливать мусор на территории военного лагеря или на месте стоянки запрещено.

5

5-9	Do not throw food or water to the locals.	nye bRasaaytye vodoo eelee pRadooktwy myestnamoo naasyelyeneeyoo (va vRyemyaa dveezhyenyeyaa)	Не бросайте воду или продукты местному населению (во время движения).
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	saReet ee svaaleeva at moosaR naa tyeReetoReeyee vayenava laagyeRyaa eelee naa myesty e stayaankee zaapRyeshchyeno	Сорить и сваливать мусор на территории военного лагеря или на месте стоянки запрещено.

5

5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	pRee dveezhyeneeyee v kalonye, abyez-zhaaytye ney-yeespRaavnwy-ye gRoovaveekee	При движении в колонне, объезжайте неисправные грузовики.
5-12	No flashing beacons.	eespolzavaaneeye pRoblyeskavwyKh maayaakof zaapRyeshchyeno	Использование проблесковых маяков запрещено.
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	pRaeezvadeetye dazaapRaafkoo naa kaazhday astaanofkye	Производите дозаправку на каждой остановке.
5-14	Food is provided at some military camps when available.	peetaaneeye boodyet abyepyechyeno pRee naaleecheeye taakavova v-vayenwyKh laagyeRyaaKh	Питание будет обеспечено при наличии такового в военных лагерях.

5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	pRee dveezhyeneeyee v kalonye, abyez-zhaaytye ney-yeespRaavnwy-ye gRoovaveekee	При движении в колонне, объезжайте неисправные грузовики.
5-12	No flashing beacons.	eespolzavaaneeye pRoblyeskavwyKh maayaakof zaapRyeshchyeno	Использование проблесковых маяков запрещено.
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	pRaeezvadeetye dazaapRaafkoo naa kaazhday astaanofkye	Производите дозаправку на каждой остановке.
5-14	Food is provided at some military camps when available.	peetaaneeye boodyet abyepyechyeno pRee naaleecheeye taakavova v-vayenwyKh laagyeRyaaKh	Питание будет обеспечено при наличии такового в военных лагерях.

5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	pRee dveezhyeneeyee v kalonye, abyez-zhaaytye ney-yeespRaavnwy-ye gRoovaveekee	При движении в колонне, объезжайте неисправные грузовики.
5-12	No flashing beacons.	eespolzavaaneeye pRoblyeskavwyKh maayaakof zaapRyeshchyeno	Использование проблесковых маяков запрещено.
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	pRaeezvadeetye dazaapRaafkoo naa kaazhday astaanofkye	Производите дозаправку на каждой остановке.
5-14	Food is provided at some military camps when available.	peetaaneeye boodyet abyepyechyeno pRee naaleecheeye taakavova v-vayenwyKh laagyeRyaaKh	Питание будет обеспечено при наличии такового в военных лагерях.

5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	pRee dveezhyeneeyee v kalonye, abyez-zhaaytye ney-yeespRaavnwy-ye gRoovaveekee	При движении в колонне, объезжайте неисправные грузовики.
5-12	No flashing beacons.	eespolzavaaneeye pRoblyeskavwyKh maayaakof zaapRyeshchyeno	Использование проблесковых маяков запрещено.
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	pRaeezvadeetye dazaapRaafkoo naa kaazhday astaanofkye	Производите дозаправку на каждой остановке.
5-14	Food is provided at some military camps when available.	peetaaneeye boodyet abyepyechyeno pRee naaleecheeye taakavova v-vayenwyKh laagyeRyaaKh	Питание будет обеспечено при наличии такового в военных лагерях.

5-15	Bring plenty of food and water with you.	zaapaaseetyes vadoy ee pRadavolstveeyem	Запаситесь водой и продовольствием.
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	yeslee pa kaakeem-leeva pReecheenaam patRyebooyetsyaa astaanofkaa, aa calonna pRadolzheet dveezhyeneeye, zhdeetye maasheenoovayenava sapRavazhdyeneeyaa	Если по каким-либо причинам потребуется остановка, а колонна продолжит движение, ждите машину военного сопровождения.
5-17	They will escort you back into position.	anee abyepyechaat sapRavazhdyeneeye naa myesta	Они обеспечат сопровождение на место.

5

5-15	Bring plenty of food and water with you.	zaapaaseetyes vadoy ee pRadavolstveeyem	Запаситесь водой и продовольствием.
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	yeslee pa kaakeem-leeva pReecheenaam patRyebooyetsyaa astaanofkaa, aa calonna pRadolzheet dveezhyeneeye, zhdeetye maasheenoovayenava sapRavazhdyeneeyaa	Если по каким-либо причинам потребуется остановка, а колонна продолжит движение, ждите машину военного сопровождения.
5-17	They will escort you back into position.	anee abyepyechaat sapRavazhdyeneeye naa myesta	Они обеспечат сопровождение на место.

5

5-15	Bring plenty of food and water with you.	zaapaaseetyes vadoy ee pRadavolstveeyem	Запаситесь водой и продовольствием.
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	yeslee pa kaakeem-leeva pReecheenaam patRyebooyetsyaa astaanofkaa, aa calonna pRadolzheet dveezhyeneeye, zhdeetye maasheenoovayenava sapRavazhdyeneeyaa	Если по каким-либо причинам потребуется остановка, а колонна продолжит движение, ждите машину военного сопровождения.
5-17	They will escort you back into position.	anee abyepyechaat sapRavazhdyeneeye naa myesta	Они обеспечат сопровождение на место.

5

5-15	Bring plenty of food and water with you.	zaapaaseetyes vadoy ee pRadavolstveeyem	Запаситесь водой и продовольствием.
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	yeslee pa kaakeem-leeva pReecheenaam patRyebooyetsyaa astaanofkaa, aa calonna pRadolzheet dveezhyeneeye, zhdeetye maasheenoovayenava sapRavazhdyeneeyaa	Если по каким-либо причинам потребуется остановка, а колонна продолжит движение, ждите машину военного сопровождения.
5-17	They will escort you back into position.	anee abyepyechaat sapRavazhdyeneeye naa myesta	Они обеспечат сопровождение на место.

5

5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	nye Roogaaytyes ee nye spoRtye s-dRooleemee vadeetyelyaamee pa povadoo myestaa f-kalonye	Не ругайтесь и не спорьте с другими водителями по поводу места в колонне.
5-19	Drive in a single file.	dveegaaytyes f-kalonye pa adnamoo	Двигайтесь в колонне по одному.
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	boodtye gatovwy ka-astanofkye ee akaazaneeyoo sadyeystveeyaa nyeyeespRaavnwum gRoozaveekaam (pReemyechaaneeye: kamaandaa atnoseetsyaa ka-zaamykaayooshchye-moo kalonwy)	Будьте готовы к остановке и оказанию содействия неисправным грузовикам. (Примечание: команда относится к замыкающему колонны.)

5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	nye Roogaaytyes ee nye spoRtye s-dRooleemee vadeetyelyaamee pa povadoo myestaa f-kalonye	Не ругайтесь и не спорьте с другими водителями по поводу места в колонне.
5-19	Drive in a single file.	dveegaaytyes f-kalonye pa adnamoo	Двигайтесь в колонне по одному.
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	boodtye gatovwy ka-astanofkye ee akaazaneeyoo sadyeystveeyaa nyeyeespRaavnwum gRoozaveekaam (pReemyechaaneeye: kamaandaa atnoseetsyaa ka-zaamykaayooshchye-moo kalonwy)	Будьте готовы к остановке и оказанию содействия неисправным грузовикам. (Примечание: команда относится к замыкающему колонны.)

5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	nye Roogaaytyes ee nye spoRtye s-dRooleemee vadeetyelyaamee pa povadoo myestaa f-kalonye	Не ругайтесь и не спорьте с другими водителями по поводу места в колонне.
5-19	Drive in a single file.	dveegaaytyes f-kalonye pa adnamoo	Двигайтесь в колонне по одному.
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	boodtye gatovwy ka-astanofkye ee akaazaneeyoo sadyeystveeyaa nyeyeespRaavnwum gRoozaveekaam (pReemyechaaneeye: kamaandaa atnoseetsyaa ka-zaamykaayooshchye-moo kalonwy)	Будьте готовы к остановке и оказанию содействия неисправным грузовикам. (Примечание: команда относится к замыкающему колонны.)

5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	nye Roogaaytyes ee nye spoRtye s-dRooleemee vadeetyelyaamee pa povadoo myestaa f-kalonye	Не ругайтесь и не спорьте с другими водителями по поводу места в колонне.
5-19	Drive in a single file.	dveegaaytyes f-kalonye pa adnamoo	Двигайтесь в колонне по одному.
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	boodtye gatovwy ka-astanofkye ee akaazaneeyoo sadyeystveeyaa nyeyeespRaavnwum gRoozaveekaam (pReemyechaaneeye: kamaandaa atnoseetsyaa ka-zaamykaayooshchye-moo kalonwy)	Будьте готовы к остановке и оказанию содействия неисправным грузовикам. (Примечание: команда относится к замыкающему колонны.)

5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	a lyoaabwyKh pRablyemaaKh s-vadeetyelyaamee sa-abshchaaytye naachaalneekoo kalonwy	О любых проблемах с водителями сообщайте начальнику колонны.
5-22	No drug or alcohol use while driving.	speeRtnoye ee naaRkoteekkee zaapRyeshchyeny k-ooapatRyeblyeneeyoo va vRyemyaa dveezhyeneeyaa	Спиртное и наркотики запрещены к употреблению во время движения.
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	vvy dalzhny oomyet pamyenyaat kalyeso ee eemyet v-naaleecheeyee nyeabKhadeemwye eenstRoomyentwy	Вы должны уметь поменять колесо и иметь в наличии необходимые инструменты.

5

5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	a lyoaabwyKh pRablyemaaKh s-vadeetyelyaamee sa-abshchaaytye naachaalneekoo kalonwy	О любых проблемах с водителями сообщайте начальнику колонны.
5-22	No drug or alcohol use while driving.	speeRtnoye ee naaRkoteekkee zaapRyeshchyeny k-ooapatRyeblyeneeyoo va vRyemyaa dveezhyeneeyaa	Спиртное и наркотики запрещены к употреблению во время движения.
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	vvy dalzhny oomyet pamyenyaat kalyeso ee eemyet v-naaleecheeyee nyeabKhadeemwye eenstRoomyentwy	Вы должны уметь поменять колесо и иметь в наличии необходимые инструменты.

5

5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	a lyoaabwyKh pRablyemaaKh s-vadeetyelyaamee sa-abshchaaytye naachaalneekoo kalonwy	О любых проблемах с водителями сообщайте начальнику колонны.
5-22	No drug or alcohol use while driving.	speeRtnoye ee naaRkoteekkee zaapRyeshchyeny k-ooapatRyeblyeneeyoo va vRyemyaa dveezhyeneeyaa	Спиртное и наркотики запрещены к употреблению во время движения.
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	vvy dalzhny oomyet pamyenyaat kalyeso ee eemyet v-naaleecheeyee nyeabKhadeemwye eenstRoomyentwy	Вы должны уметь поменять колесо и иметь в наличии необходимые инструменты.

5

5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	a lyoaabwyKh pRablyemaaKh s-vadeetyelyaamee sa-abshchaaytye naachaalneekoo kalonwy	О любых проблемах с водителями сообщайте начальнику колонны.
5-22	No drug or alcohol use while driving.	speeRtnoye ee naaRkoteekkee zaapRyeshchyeny k-ooapatRyeblyeneeyoo va vRyemyaa dveezhyeneeyaa	Спиртное и наркотики запрещены к употреблению во время движения.
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	vvy dalzhny oomyet pamyenyaat kalyeso ee eemyet v-naaleecheeyee nyeabKhadeemwye eenstRoomyentwy	Вы должны уметь поменять колесо и иметь в наличии необходимые инструменты.

5

5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	vadeetyelee atvyechaayoot zaa gRoos, Ryemnee, tseyepe ee sheeny	Водители отвечают за груз, ремни, цепи и шины.
5-25	Check every time the convoy stops.	pRavyeRyaaytye pRee kaazhday astaanofkye kalonwy	Проверяйте при каждой остановке колонны.

5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	vadeetyelee atvyechaayoot zaa gRoos, Ryemnee, tseyepe ee sheeny	Водители отвечают за груз, ремни, цепи и шины.
5-25	Check every time the convoy stops.	pRavyeRyaaytye pRee kaazhday astaanofkye kalonwy	Проверяйте при каждой остановке колонны.

5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	vadeetyelee atvyechaayoot zaa gRoos, Ryemnee, tseyepe ee sheeny	Водители отвечают за груз, ремни, цепи и шины.
5-25	Check every time the convoy stops.	pRavyeRyaaytye pRee kaazhday astaanofkye kalonwy	Проверяйте при каждой остановке колонны.

5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	vadeetyelee atvyechaayoot zaa gRoos, Ryemnee, tseyepe ee sheeny	Водители отвечают за груз, ремни, цепи и шины.
5-25	Check every time the convoy stops.	pRavyeRyaaytye pRee kaazhday astaanofkye kalonwy	Проверяйте при каждой остановке колонны.

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	skolka chyelavyek pRazheevaayet v-etam Raayonye?	Сколько человек проживает в этом районе?
6-2	How many water wells do you have in this area?	skolka peetyevwyKh kalodtsyef yest v-etam Raayonye?	Сколько питьевых колодцев есть в этом районе?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	v-Raayonye eemyetsyaa seestyemaa kaanaaleezaatseeeyee?	В районе имеется система канализации?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	kaak daalyeko Raaspalozhyenwy ooboRnwy-ye at peetyevwyKh kalodtsyef?	Как далеко расположены уборные от питьевых колодцев?

6

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	skolka chyelavyek pRazheevaayet v-etam Raayonye?	Сколько человек проживает в этом районе?
6-2	How many water wells do you have in this area?	skolka peetyevwyKh kalodtsyef yest v-etam Raayonye?	Сколько питьевых колодцев есть в этом районе?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	v-Raayonye eemyetsyaa seestyemaa kaanaaleezaatseeeyee?	В районе имеется система канализации?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	kaak daalyeko Raaspalozhyenwy ooboRnwy-ye at peetyevwyKh kalodtsyef?	Как далеко расположены уборные от питьевых колодцев?

6

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	skolka chyelavyek pRazheevaayet v-etam Raayonye?	Сколько человек проживает в этом районе?
6-2	How many water wells do you have in this area?	skolka peetyevwyKh kalodtsyef yest v-etam Raayonye?	Сколько питьевых колодцев есть в этом районе?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	v-Raayonye eemyetsyaa seestyemaa kaanaaleezaatseeeyee?	В районе имеется система канализации?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	kaak daalyeko Raaspalozhyenwy ooboRnwy-ye at peetyevwyKh kalodtsyef?	Как далеко расположены уборные от питьевых колодцев?

6

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	skolka chyelavyek pRazheevaayet v-etam Raayonye?	Сколько человек проживает в этом районе?
6-2	How many water wells do you have in this area?	skolka peetyevwyKh kalodtsyef yest v-etam Raayonye?	Сколько питьевых колодцев есть в этом районе?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	v-Raayonye eemyetsyaa seestyemaa kaanaaleezaatseeeyee?	В районе имеется система канализации?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	kaak daalyeko Raaspalozhyenwy ooboRnwy-ye at peetyevwyKh kalodtsyef?	Как далеко расположены уборные от питьевых колодцев?

6

6-5	What type of herds graze in this area?	kaakoy skot paasyotsyaa v-etam Raayonye?	Какой скот пасётся в этом районе?
6-6	Is there a veterinarian?	yest lee oo vaas vyetyeReenaaR?	Есть ли у вас ветеринар?
6-7	Are there any factories in the area?	v-etam Raayonye yest zaavodwy?	В этом районе есть заводы?
6-8	Is there a river nearby?	Ryaadam yest Ryekaa?	Рядом есть река?
6-9	Where do you get electricity from?	atkoodaa vvy paloochaayetye elyektReechyestva?	Откуда вы получаете электричество?
6-10	Is there a power plant nearby?	yest pableezastee elyektRastaantseeeyaa?	Есть поблизости электростанция?

6-5	What type of herds graze in this area?	kaakoy skot paasyotsyaa v-etam Raayonye?	Какой скот пасётся в этом районе?
6-6	Is there a veterinarian?	yest lee oo vaas vyetyeReenaaR?	Есть ли у вас ветеринар?
6-7	Are there any factories in the area?	v-etam Raayonye yest zaavodwy?	В этом районе есть заводы?
6-8	Is there a river nearby?	Ryaadam yest Ryekaa?	Рядом есть река?
6-9	Where do you get electricity from?	atkoodaa vvy paloochaayetye elyektReechyestva?	Откуда вы получаете электричество?
6-10	Is there a power plant nearby?	yest pableezastee elyektRastaantseeeyaa?	Есть поблизости электростанция?

6-5	What type of herds graze in this area?	kaakoy skot paasyotsyaa v-etam Raayonye?	Какой скот пасётся в этом районе?
6-6	Is there a veterinarian?	yest lee oo vaas vyetyeReenaaR?	Есть ли у вас ветеринар?
6-7	Are there any factories in the area?	v-etam Raayonye yest zaavodwy?	В этом районе есть заводы?
6-8	Is there a river nearby?	Ryaadam yest Ryekaa?	Рядом есть река?
6-9	Where do you get electricity from?	atkoodaa vvy paloochaayetye elyektReechyestva?	Откуда вы получаете электричество?
6-10	Is there a power plant nearby?	yest pableezastee elyektRastaantseeeyaa?	Есть поблизости электростанция?

6-5	What type of herds graze in this area?	kaakoy skot paasyotsyaa v-etam Raayonye?	Какой скот пасётся в этом районе?
6-6	Is there a veterinarian?	yest lee oo vaas vyetyeReenaaR?	Есть ли у вас ветеринар?
6-7	Are there any factories in the area?	v-etam Raayonye yest zaavodwy?	В этом районе есть заводы?
6-8	Is there a river nearby?	Ryaadam yest Ryekaa?	Рядом есть река?
6-9	Where do you get electricity from?	atkoodaa vvy paloochaayetye elyektReechyestva?	Откуда вы получаете электричество?
6-10	Is there a power plant nearby?	yest pableezastee elyektRastaantseeeyaa?	Есть поблизости электростанция?

6-11	What kind of electrical appliances do people use?	kaakeeye elyektRapReeboRy eespolzooyet myestnaye naasyelyeneeye?	Какие электроприборы использует местное население?
6-12	Do you use electric stoves?	vvy polzooyetyes elyektRapyechaamee?	Вы пользуетесь электропечами?
6-13	Have there been forest fires in the area?	v-Raayonye bwyee lyesnwy-ye pozhaRwy?	В районе были лесные пожары?
6-14	Are there any gas pipes around here?	yest pableezastee gaazapRavodwy?	Есть поблизости газопроводы?
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	vvy eespolzooyetye gaas dlyaa abagRyevaa damof?	Вы используете газ для обогрева домов?

6

6-11	What kind of electrical appliances do people use?	kaakeeye elyektRapReeboRy eespolzooyet myestnaye naasyelyeneeye?	Какие электроприборы использует местное население?
6-12	Do you use electric stoves?	vvy polzooyetyes elyektRapyechaamee?	Вы пользуетесь электропечами?
6-13	Have there been forest fires in the area?	v-Raayonye bwyee lyesnwy-ye pozhaRwy?	В районе были лесные пожары?
6-14	Are there any gas pipes around here?	yest pableezastee gaazapRavodwy?	Есть поблизости газопроводы?
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	vvy eespolzooyetye gaas dlyaa abagRyevaa damof?	Вы используете газ для обогрева домов?

6

6-11	What kind of electrical appliances do people use?	kaakeeye elyektRapReeboRy eespolzooyet myestnaye naasyelyeneeye?	Какие электроприборы использует местное население?
6-12	Do you use electric stoves?	vvy polzooyetyes elyektRapyechaamee?	Вы пользуетесь электропечами?
6-13	Have there been forest fires in the area?	v-Raayonye bwyee lyesnwy-ye pozhaRwy?	В районе были лесные пожары?
6-14	Are there any gas pipes around here?	yest pableezastee gaazapRavodwy?	Есть поблизости газопроводы?
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	vvy eespolzooyetye gaas dlyaa abagRyevaa damof?	Вы используете газ для обогрева домов?

6

6-11	What kind of electrical appliances do people use?	kaakeeye elyektRapReeboRy eespolzooyet myestnaye naasyelyeneeye?	Какие электроприборы использует местное население?
6-12	Do you use electric stoves?	vvy polzooyetyes elyektRapyechaamee?	Вы пользуетесь электропечами?
6-13	Have there been forest fires in the area?	v-Raayonye bwyee lyesnwy-ye pozhaRwy?	В районе были лесные пожары?
6-14	Are there any gas pipes around here?	yest pableezastee gaazapRavodwy?	Есть поблизости газопроводы?
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	vvy eespolzooyetye gaas dlyaa abagRyevaa damof?	Вы используете газ для обогрева домов?

6

6-16	Is gas used for cooking?	gaas eespolzooyetsyaa dlyaa pReegatavlyeneeyaa peeshchee?	Газ используется для приготовления пищи?
6-17	Do you use propane gas tanks?	vwy polzooyetyes gaazavwyme baal-lonaamee s-pRapaanam?	Вы пользуетесь газовыми баллонами с пропаном?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	atkoodaa pastaavlyaayootsyaa gaazavwye baal-lonwy s-pRapaanam?	Откуда поставляются газовые баллоны с пропаном?
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	kto-neebood pRavyeRyaayet eespRaavnast gaazavwyKh pReeboRaf f-damaaKh?	Кто-нибудь проверяет исправность газовых приборов в домах?

6-16	Is gas used for cooking?	gaas eespolzooyetsyaa dlyaa pReegatavlyeneeyaa peeshchee?	Газ используется для приготовления пищи?
6-17	Do you use propane gas tanks?	vwy polzooyetyes gaazavwyme baal-lonaamee s-pRapaanam?	Вы пользуетесь газовыми баллонами с пропаном?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	atkoodaa pastaavlyaayootsyaa gaazavwye baal-lonwy s-pRapaanam?	Откуда поставляются газовые баллоны с пропаном?
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	kto-neebood pRavyeRyaayet eespRaavnast gaazavwyKh pReeboRaf f-damaaKh?	Кто-нибудь проверяет исправность газовых приборов в домах?

6-16	Is gas used for cooking?	gaas eespolzooyetsyaa dlyaa pReegatavlyeneeyaa peeshchee?	Газ используется для приготовления пищи?
6-17	Do you use propane gas tanks?	vwy polzooyetyes gaazavwyme baal-lonaamee s-pRapaanam?	Вы пользуетесь газовыми баллонами с пропаном?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	atkoodaa pastaavlyaayootsyaa gaazavwye baal-lonwy s-pRapaanam?	Откуда поставляются газовые баллоны с пропаном?
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	kto-neebood pRavyeRyaayet eespRaavnast gaazavwyKh pReeboRaf f-damaaKh?	Кто-нибудь проверяет исправность газовых приборов в домах?

6-16	Is gas used for cooking?	gaas eespolzooyetsyaa dlyaa pReegatavlyeneeyaa peeshchee?	Газ используется для приготовления пищи?
6-17	Do you use propane gas tanks?	vwy polzooyetyes gaazavwyme baal-lonaamee s-pRapaanam?	Вы пользуетесь газовыми баллонами с пропаном?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	atkoodaa pastaavlyaayootsyaa gaazavwye baal-lonwy s-pRapaanam?	Откуда поставляются газовые баллоны с пропаном?
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	kto-neebood pRavyeRyaayet eespRaavnast gaazavwyKh pReeboRaf f-damaaKh?	Кто-нибудь проверяет исправность газовых приборов в домах?

6-20	Is there an electrician here?	elyektReek yest?	Электрик есть?
6-21	Is there a water supply system to households?	f-damaaKh yest vadasnaabzhyeneeye?	В домах есть водоснабжение?
6-22	Where is the facility located?	gdye Raaspalozhyenaa etaa staantseeeyaa?	Где расположена эта станция?
6-23	How many people operate the system?	skolka lyodyey absloozheevaayoot seestyemoo?	Сколько людей обслуживают систему?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	anaa sayedeenyenaa s-dRoogeemee seestyemaamee vodasnabzhyeneeyaa?	Она соединена с другими системами водоснабжения?
6-25	Is it functional?	anaa eespRaavnaa?	Она исправна?

6

6-20	Is there an electrician here?	elyektReek yest?	Электрик есть?
6-21	Is there a water supply system to households?	f-damaaKh yest vadasnaabzhyeneeye?	В домах есть водоснабжение?
6-22	Where is the facility located?	gdye Raaspalozhyenaa etaa staantseeeyaa?	Где расположена эта станция?
6-23	How many people operate the system?	skolka lyodyey absloozheevaayoot seestyemoo?	Сколько людей обслуживают систему?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	anaa sayedeenyenaa s-dRoogeemee seestyemaamee vodasnabzhyeneeyaa?	Она соединена с другими системами водоснабжения?
6-25	Is it functional?	anaa eespRaavnaa?	Она исправна?

6

6-20	Is there an electrician here?	elyektReek yest?	Электрик есть?
6-21	Is there a water supply system to households?	f-damaaKh yest vadasnaabzhyeneeye?	В домах есть водоснабжение?
6-22	Where is the facility located?	gdye Raaspalozhyenaa etaa staantseeeyaa?	Где расположена эта станция?
6-23	How many people operate the system?	skolka lyodyey absloozheevaayoot seestyemoo?	Сколько людей обслуживают систему?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	anaa sayedeenyenaa s-dRoogeemee seestyemaamee vodasnabzhyeneeyaa?	Она соединена с другими системами водоснабжения?
6-25	Is it functional?	anaa eespRaavnaa?	Она исправна?

6

6-20	Is there an electrician here?	elyektReek yest?	Электрик есть?
6-21	Is there a water supply system to households?	f-damaaKh yest vadasnaabzhyeneeye?	В домах есть водоснабжение?
6-22	Where is the facility located?	gdye Raaspalozhyenaa etaa staantseeeyaa?	Где расположена эта станция?
6-23	How many people operate the system?	skolka lyodyey absloozheevaayoot seestyemoo?	Сколько людей обслуживают систему?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	anaa sayedeenyenaa s-dRoogeemee seestyemaamee vodasnabzhyeneeyaa?	Она соединена с другими системами водоснабжения?
6-25	Is it functional?	anaa eespRaavnaa?	Она исправна?

6

6-26	Where are the sources of raw water?	atkoodaa pastoopaaayet swyRaayaa vadaa?	Откуда поступает сырая вода?
6-27	Is it polluted?	anaa zaagRyaaznyenaa?	Она загрязнена?
6-28	Is there a water treatment used?	eespolzooyetsyaa seestyemaa voda-acheeshchyeneeyaa?	Используется система водоочистки?
6-29	Is it chemical?	Kheemeechyeskeem pootyom?	Химическим путём?
6-30	Is it through filtration?	pootyom feltRaatseeeyee?	Путём фильтрации?
6-31	Is it by sedimentation?	pootyom atstoyaa?	Путём отстаивания?
6-32	Where is the pumping station?	gdey naasosnaayaa staantseeeyaa?	Где насосная станция?

6-26	Where are the sources of raw water?	atkoodaa pastoopaaayet swyRaayaa vadaa?	Откуда поступает сырая вода?
6-27	Is it polluted?	anaa zaagRyaaznyenaa?	Она загрязнена?
6-28	Is there a water treatment used?	eespolzooyetsyaa seestyemaa voda-acheeshchyeneeyaa?	Используется система водоочистки?
6-29	Is it chemical?	Kheemeechyeskeem pootyom?	Химическим путём?
6-30	Is it through filtration?	pootyom feltRaatseeeyee?	Путём фильтрации?
6-31	Is it by sedimentation?	pootyom atstoyaa?	Путём отстаивания?
6-32	Where is the pumping station?	gdey naasosnaayaa staantseeeyaa?	Где насосная станция?

6-26	Where are the sources of raw water?	atkoodaa pastoopaaayet swyRaayaa vadaa?	Откуда поступает сырая вода?
6-27	Is it polluted?	anaa zaagRyaaznyenaa?	Она загрязнена?
6-28	Is there a water treatment used?	eespolzooyetsyaa seestyemaa voda-acheeshchyeneeyaa?	Используется система водоочистки?
6-29	Is it chemical?	Kheemeechyeskeem pootyom?	Химическим путём?
6-30	Is it through filtration?	pootyom feltRaatseeeyee?	Путём фильтрации?
6-31	Is it by sedimentation?	pootyom atstoyaa?	Путём отстаивания?
6-32	Where is the pumping station?	gdey naasosnaayaa staantseeeyaa?	Где насосная станция?

6-26	Where are the sources of raw water?	atkoodaa pastoopaaayet swyRaayaa vadaa?	Откуда поступает сырая вода?
6-27	Is it polluted?	anaa zaagRyaaznyenaa?	Она загрязнена?
6-28	Is there a water treatment used?	eespolzooyetsyaa seestyemaa voda-acheeshchyeneeyaa?	Используется система водоочистки?
6-29	Is it chemical?	Kheemeechyeskeem pootyom?	Химическим путём?
6-30	Is it through filtration?	pootyom feltRaatseeeyee?	Путём фильтрации?
6-31	Is it by sedimentation?	pootyom atstoyaa?	Путём отстаивания?
6-32	Where is the pumping station?	gdey naasosnaayaa staantseeeyaa?	Где насосная станция?

6-33	How many people are needed to keep the system functional?	skolka noozhna chyelavyek dlyaa abyepyechyeneeyaa byespyeRyeboynay Raabotwy seestyemwy?	Сколько нужно человек для обеспечения бесперебойной работы системы?
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	mwy slwyshalee, shto v-Rayonye bwylee pRablyemwy s-kanaaleezaatseeeyey	Мы слышали, что в районе были проблемы с канализацией.
6-35	Do you have indoor plumbing?	oo vaas eemyeyetsyaa vadapRavod ee kanaaleezaatseeeyaa?	У вас имеется водопровод и канализация?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	oo vaas yest pRablyemwy s-saantyeKhneekay?	У вас есть проблемы с сантехникой?

6

6-33	How many people are needed to keep the system functional?	skolka noozhna chyelavyek dlyaa abyepyechyeneeyaa byespyeRyeboynay Raabotwy seestyemwy?	Сколько нужно человек для обеспечения бесперебойной работы системы?
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	mwy slwyshalee, shto v-Rayonye bwylee pRablyemwy s-kanaaleezaatseeeyey	Мы слышали, что в районе были проблемы с канализацией.
6-35	Do you have indoor plumbing?	oo vaas eemyeyetsyaa vadapRavod ee kanaaleezaatseeeyaa?	У вас имеется водопровод и канализация?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	oo vaas yest pRablyemwy s-saantyeKhneekay?	У вас есть проблемы с сантехникой?

6

6-33	How many people are needed to keep the system functional?	skolka noozhna chyelavyek dlyaa abyepyechyeneeyaa byespyeRyeboynay Raabotwy seestyemwy?	Сколько нужно человек для обеспечения бесперебойной работы системы?
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	mwy slwyshalee, shto v-Rayonye bwylee pRablyemwy s-kanaaleezaatseeeyey	Мы слышали, что в районе были проблемы с канализацией.
6-35	Do you have indoor plumbing?	oo vaas eemyeyetsyaa vadapRavod ee kanaaleezaatseeeyaa?	У вас имеется водопровод и канализация?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	oo vaas yest pRablyemwy s-saantyeKhneekay?	У вас есть проблемы с сантехникой?

6

6-33	How many people are needed to keep the system functional?	skolka noozhna chyelavyek dlyaa abyepyechyeneeyaa byespyeRyeboynay Raabotwy seestyemwy?	Сколько нужно человек для обеспечения бесперебойной работы системы?
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	mwy slwyshalee, shto v-Rayonye bwylee pRablyemwy s-kanaaleezaatseeeyey	Мы слышали, что в районе были проблемы с канализацией.
6-35	Do you have indoor plumbing?	oo vaas eemyeyetsyaa vadapRavod ee kanaaleezaatseeeyaa?	У вас имеется водопровод и канализация?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	oo vaas yest pRablyemwy s-saantyeKhneekay?	У вас есть проблемы с сантехникой?

6

6-37	Does your toilet work?	oo vaas Raabotaayet tooaalyet?	У вас работает туалет?
6-38	How many toilets do you have in the house?	skolka tooalyetaf oo vaas domaa?	Сколько туалетов у вас дома?
6-39	Do you have a septic tank?	oo vaas yest atstoyneek?	У вас есть отстойник?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	mozhyet lee kto-neebood pacheeneet kanaaleezaatseeeyoo?	Может ли кто-нибудь починить канализацию?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	vvy svyaazwyvaalees s-kyem-leeba atnaseetyelna etay pRablyemwy? s-kyem?	Вы связывались с кем-либо относительно этой проблемы? С кем?

6-37	Does your toilet work?	oo vaas Raabotaayet tooaalyet?	У вас работает туалет?
6-38	How many toilets do you have in the house?	skolka tooalyetaf oo vaas domaa?	Сколько туалетов у вас дома?
6-39	Do you have a septic tank?	oo vaas yest atstoyneek?	У вас есть отстойник?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	mozhyet lee kto-neebood pacheeneet kanaaleezaatseeeyoo?	Может ли кто-нибудь починить канализацию?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	vvy svyaazwyvaalees s-kyem-leeba atnaseetyelna etay pRablyemwy? s-kyem?	Вы связывались с кем-либо относительно этой проблемы? С кем?

6-37	Does your toilet work?	oo vaas Raabotaayet tooaalyet?	У вас работает туалет?
6-38	How many toilets do you have in the house?	skolka tooalyetaf oo vaas domaa?	Сколько туалетов у вас дома?
6-39	Do you have a septic tank?	oo vaas yest atstoyneek?	У вас есть отстойник?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	mozhyet lee kto-neebood pacheeneet kanaaleezaatseeeyoo?	Может ли кто-нибудь починить канализацию?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	vvy svyaazwyvaalees s-kyem-leeba atnaseetyelna etay pRablyemwy? s-kyem?	Вы связывались с кем-либо относительно этой проблемы? С кем?

6-37	Does your toilet work?	oo vaas Raabotaayet tooaalyet?	У вас работает туалет?
6-38	How many toilets do you have in the house?	skolka tooalyetaf oo vaas domaa?	Сколько туалетов у вас дома?
6-39	Do you have a septic tank?	oo vaas yest atstoyneek?	У вас есть отстойник?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	mozhyet lee kto-neebood pacheeneet kanaaleezaatseeeyoo?	Может ли кто-нибудь починить канализацию?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	vvy svyaazwyvaalees s-kyem-leeba atnaseetyelna etay pRablyemwy? s-kyem?	Вы связывались с кем-либо относительно этой проблемы? С кем?

6-42	When did you contact them?	kagkdaa vwy svyaazwvvaalees s-neemee?	Когда вы связывались с ними?
6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	yaa dalazhoo ab etam vwyshestayaashcheem eenstaatseeyaam ee mwy pasmotReem, shto mozhna sdyelaat, shtobwy Ryesheet pRablyemoo s-kaanaaleezaatseeeyey	Я доложу об этом вышестоящим инстанциям и мы посмотрим, что можно сделать, чтобы решить проблему с канализацией.

6

6-42	When did you contact them?	kagkdaa vwy svyaazwvvaalees s-neemee?	Когда вы связывались с ними?
6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	yaa dalazhoo ab etam vwyshestayaashcheem eenstaatseeyaam ee mwy pasmotReem, shto mozhna sdyelaat, shtobwy Ryesheet pRablyemoo s-kaanaaleezaatseeeyey	Я доложу об этом вышестоящим инстанциям и мы посмотрим, что можно сделать, чтобы решить проблему с канализацией.

6

6-42	When did you contact them?	kagkdaa vwy svyaazwvvaalees s-neemee?	Когда вы связывались с ними?
6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	yaa dalazhoo ab etam vwyshestayaashcheem eenstaatseeyaam ee mwy pasmotReem, shto mozhna sdyelaat, shtobwy Ryesheet pRablyemoo s-kaanaaleezaatseeeyey	Я доложу об этом вышестоящим инстанциям и мы посмотрим, что можно сделать, чтобы решить проблему с канализацией.

6

6-42	When did you contact them?	kagkdaa vwy svyaazwvvaalees s-neemee?	Когда вы связывались с ними?
6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	yaa dalazhoo ab etam vwyshestayaashcheem eenstaatseeyaam ee mwy pasmotReem, shto mozhna sdyelaat, shtobwy Ryesheet pRablyemoo s-kaanaaleezaatseeeyey	Я доложу об этом вышестоящим инстанциям и мы посмотрим, что можно сделать, чтобы решить проблему с канализацией.

6

6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	mwy svyaazhyemsyaa s-vadapRavodna- kanaaleezaatseeonum oopRaavlyeneeyem ee vvyasneem kaakeeye myeRwy pReeneemaayootsyaa dlyaa Ryeshyeneeyaa pRablyemwy	Мы свяжемся с водопроводно-канализационным управлением и выясним какие меры принимаются для решения проблемы.
------	--	--	---

6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	mwy svyaazhyemsyaa s-vadapRavodna- kanaaleezaatseeonum oopRaavlyeneeyem ee vvyasneem kaakeeye myeRwy pReeneemaayootsyaa dlyaa Ryeshyeneeyaa pRablyemwy	Мы свяжемся с водопроводно-канализационным управлением и выясним какие меры принимаются для решения проблемы.
------	--	--	---

6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	mwy svyaazhyemsyaa s-vadapRavodna- kanaaleezaatseeonum oopRaavlyeneeyem ee vvyasneem kaakeeye myeRwy pReeneemaayootsyaa dlyaa Ryeshyeneeyaa pRablyemwy	Мы свяжемся с водопроводно-канализационным управлением и выясним какие меры принимаются для решения проблемы.
------	--	--	---

6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	mwy svyaazhyemsyaa s-vadapRavodna- kanaaleezaatseeonum oopRaavlyeneeyem ee vvyasneem kaakeeye myeRwy pReeneemaayootsyaa dlyaa Ryeshyeneeyaa pRablyemwy	Мы свяжемся с водопроводно-канализационным управлением и выясним какие меры принимаются для решения проблемы.
------	--	--	---

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	skolka RaadeeopReeyomnee-kaf ee tyelyveezaRaf v-Raayonye?	Сколько радиоприёмников и телевизоров в районе?
7-2	Do you have a radio station in this area?	v-etam Raayonye eemyeyetsyaa Raadeeostaantseeeyaa?	В этом районе имеется радиостанция?
7-3	Do you have a TV station in the area?	v-etam Raayonye eemyeyetsyaa tyelyveezeeonaayaa staantseeeyaa?	В этом районе имеется телевизионная станция?
7-4	Do you have a public announcement system?	oo vaas yest seestyemaa apavyeshchyeneeyaa naasyelyeneeyaa?	У вас есть система оповещения населения?

7

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	skolka RaadeeopReeyomnee-kaf ee tyelyveezaRaf v-Raayonye?	Сколько радиоприёмников и телевизоров в районе?
7-2	Do you have a radio station in this area?	v-etam Raayonye eemyeyetsyaa Raadeeostaantseeeyaa?	В этом районе имеется радиостанция?
7-3	Do you have a TV station in the area?	v-etam Raayonye eemyeyetsyaa tyelyveezeeonaayaa staantseeeyaa?	В этом районе имеется телевизионная станция?
7-4	Do you have a public announcement system?	oo vaas yest seestyemaa apavyeshchyeneeyaa naasyelyeneeyaa?	У вас есть система оповещения населения?

7

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	skolka RaadeeopReeyomnee-kaf ee tyelyveezaRaf v-Raayonye?	Сколько радиоприёмников и телевизоров в районе?
7-2	Do you have a radio station in this area?	v-etam Raayonye eemyeyetsyaa Raadeeostaantseeeyaa?	В этом районе имеется радиостанция?
7-3	Do you have a TV station in the area?	v-etam Raayonye eemyeyetsyaa tyelyveezeeonaayaa staantseeeyaa?	В этом районе имеется телевизионная станция?
7-4	Do you have a public announcement system?	oo vaas yest seestyemaa apavyeshchyeneeyaa naasyelyeneeyaa?	У вас есть система оповещения населения?

7

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	skolka RaadeeopReeyomnee-kaf ee tyelyveezaRaf v-Raayonye?	Сколько радиоприёмников и телевизоров в районе?
7-2	Do you have a radio station in this area?	v-etam Raayonye eemyeyetsyaa Raadeeostaantseeeyaa?	В этом районе имеется радиостанция?
7-3	Do you have a TV station in the area?	v-etam Raayonye eemyeyetsyaa tyelyveezeeonaayaa staantseeeyaa?	В этом районе имеется телевизионная станция?
7-4	Do you have a public announcement system?	oo vaas yest seestyemaa apavyeshchyeneeyaa naasyelyeneeyaa?	У вас есть система оповещения населения?

7

7-5	Where do you post announcements?	gdye vwy poobleekooyetye abyaavlyeneeyaa?	Где вы публикуете объявления?
7-6	Is there a local newspaper?	oo vaas yest myestnaaya gaazyetaa?	У вас есть местная газета?
7-7	Is there a news agency representative nearby?	yest pableezastee pRyedstaaveetyel aagyenstvaa navastyey?	Есть поблизости представитель агентства новостей?
7-8	Is there an information center?	yest eenfaRmaatseeony tsyentR?	Есть информационный центр?
7-9	Do you receive fliers?	vwy paloochayetye leestkee s-abyaavlyeneeyaaamee?	Вы получаете листки с объявлениями?

7-5	Where do you post announcements?	gdye vwy poobleekooyetye abyaavlyeneeyaa?	Где вы публикуете объявления?
7-6	Is there a local newspaper?	oo vaas yest myestnaaya gaazyetaa?	У вас есть местная газета?
7-7	Is there a news agency representative nearby?	yest pableezastee pRyedstaaveetyel aagyenstvaa navastyey?	Есть поблизости представитель агентства новостей?
7-8	Is there an information center?	yest eenfaRmaatseeony tsyentR?	Есть информационный центр?
7-9	Do you receive fliers?	vwy paloochayetye leestkee s-abyaavlyeneeyaaamee?	Вы получаете листки с объявлениями?

7-5	Where do you post announcements?	gdye vwy poobleekooyetye abyaavlyeneeyaa?	Где вы публикуете объявления?
7-6	Is there a local newspaper?	oo vaas yest myestnaaya gaazyetaa?	У вас есть местная газета?
7-7	Is there a news agency representative nearby?	yest pableezastee pRyedstaaveetyel aagyenstvaa navastyey?	Есть поблизости представитель агентства новостей?
7-8	Is there an information center?	yest eenfaRmaatseeony tsyentR?	Есть информационный центр?
7-9	Do you receive fliers?	vwy paloochayetye leestkee s-abyaavlyeneeyaaamee?	Вы получаете листки с объявлениями?

7-5	Where do you post announcements?	gdye vwy poobleekooyetye abyaavlyeneeyaa?	Где вы публикуете объявления?
7-6	Is there a local newspaper?	oo vaas yest myestnaaya gaazyetaa?	У вас есть местная газета?
7-7	Is there a news agency representative nearby?	yest pableezastee pRyedstaaveetyel aagyenstvaa navastyey?	Есть поблизости представитель агентства новостей?
7-8	Is there an information center?	yest eenfaRmaatseeony tsyentR?	Есть информационный центр?
7-9	Do you receive fliers?	vwy paloochayetye leestkee s-abyaavlyeneeyaaamee?	Вы получаете листки с объявлениями?

7-10	Who distributes the fliers?	kto RaaspRastRaanyaayet leestkee s-abyaavlyenyeyeyaa-mee?	Кто распространяет листки с объявлениями?
7-11	Where do you buy a newspaper?	gdye vvy rakoopaayetye gaazyetwy?	Где вы покупаете газеты?

7

7-10	Who distributes the fliers?	kto RaaspRastRaanyaayet leestkee s-abyaavlyenyeyeyaa-mee?	Кто распространяет листки с объявлениями?
7-11	Where do you buy a newspaper?	gdye vvy rakoopaayetye gaazyetwy?	Где вы покупаете газеты?

7

7-10	Who distributes the fliers?	kto RaaspRastRaanyaayet leestkee s-abyaavlyenyeyeyaa-mee?	Кто распространяет листки с объявлениями?
7-11	Where do you buy a newspaper?	gdye vvy rakoopaayetye gaazyetwy?	Где вы покупаете газеты?

7

7-10	Who distributes the fliers?	kto RaaspRastRaanyaayet leestkee s-abyaavlyenyeyeyaa-mee?	Кто распространяет листки с объявлениями?
7-11	Where do you buy a newspaper?	gdye vvy rakoopaayetye gaazyetwy?	Где вы покупаете газеты?

7

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	mozna pasmatRyet vaashye oodastavyeRyeneeye lechnastee?	Можно посмотреть ваше удостоверение личности?
8-2	Where do you live?	gdye vwy zheevyotye?	Где вы живёте?
8-3	Where is the farm located?	gdye naaKhodeetsyaa fyeRmaa?	Где находится ферма?
8-4	What was produced on the farm?	shto pRaeezvodyaat naa fyeRmye?	Что производят на ферме?
8-5	Who confiscated the land?	kto kanfeeskavaal zyemlyoo?	Кто конфисковал землю?
8-6	Who now occupies your farm?	kto syeychaas vlaadyeyet vaashyey fyeRmay?	Кто сейчас владеет вашей фермой?

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	mozna pasmatRyet vaashye oodastavyeRyeneeye lechnastee?	Можно посмотреть ваше удостоверение личности?
8-2	Where do you live?	gdye vwy zheevyotye?	Где вы живёте?
8-3	Where is the farm located?	gdye naaKhodeetsyaa fyeRmaa?	Где находится ферма?
8-4	What was produced on the farm?	shto pRaeezvodyaat naa fyeRmye?	Что производят на ферме?
8-5	Who confiscated the land?	kto kanfeeskavaal zyemlyoo?	Кто конфисковал землю?
8-6	Who now occupies your farm?	kto syeychaas vlaadyeyet vaashyey fyeRmay?	Кто сейчас владеет вашей фермой?

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	mozna pasmatRyet vaashye oodastavyeRyeneeye lechnastee?	Можно посмотреть ваше удостоверение личности?
8-2	Where do you live?	gdye vwy zheevyotye?	Где вы живёте?
8-3	Where is the farm located?	gdye naaKhodeetsyaa fyeRmaa?	Где находится ферма?
8-4	What was produced on the farm?	shto pRaeezvodyaat naa fyeRmye?	Что производят на ферме?
8-5	Who confiscated the land?	kto kanfeeskavaal zyemlyoo?	Кто конфисковал землю?
8-6	Who now occupies your farm?	kto syeychaas vlaadyeyet vaashyey fyeRmay?	Кто сейчас владеет вашей фермой?

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	mozna pasmatRyet vaashye oodastavyeRyeneeye lechnastee?	Можно посмотреть ваше удостоверение личности?
8-2	Where do you live?	gdye vwy zheevyotye?	Где вы живёте?
8-3	Where is the farm located?	gdye naaKhodeetsyaa fyeRmaa?	Где находится ферма?
8-4	What was produced on the farm?	shto pRaeezvodyaat naa fyeRmye?	Что производят на ферме?
8-5	Who confiscated the land?	kto kanfeeskavaal zyemlyoo?	Кто конфисковал землю?
8-6	Who now occupies your farm?	kto syeychaas vlaadyeyet vaashyey fyeRmay?	Кто сейчас владеет вашей фермой?

8-7	Have you talked with them?	vwy RaazgavaaReevaalee s-neemee?	Вы разговаривали с ними?
8-8	Do you have documentation?	oo vaas yest dakoomyentwy?	У вас есть документы?
8-9	Do you think it's dangerous?	vwy doomaayetye, shto eta apaasna?	Вы думаете, что это опасно?
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	yaa svyaazhoos s-saatvyetstvooyoo-shcheemee dalzhnastymee leetsaamee, shtobwy pRavyestee Raaslyedavaaneeye	Я свяжусь с соответствующими должностными лицами, чтобы провести расследование.
8-11	Please know we will assist you.	boodye oovyeRyen mwy akaazhyem vaam sadyeystveeye	Будьте уверены - мы окажем вам содействие.

8

8-7	Have you talked with them?	vwy RaazgavaaReevaalee s-neemee?	Вы разговаривали с ними?
8-8	Do you have documentation?	oo vaas yest dakoomyentwy?	У вас есть документы?
8-9	Do you think it's dangerous?	vwy doomaayetye, shto eta apaasna?	Вы думаете, что это опасно?
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	yaa svyaazhoos s-saatvyetstvooyoo-shcheemee dalzhnastymee leetsaamee, shtobwy pRavyestee Raaslyedavaaneeye	Я свяжусь с соответствующими должностными лицами, чтобы провести расследование.
8-11	Please know we will assist you.	boodye oovyeRyen mwy akaazhyem vaam sadyeystveeye	Будьте уверены - мы окажем вам содействие.

8

8-7	Have you talked with them?	vwy RaazgavaaReevaalee s-neemee?	Вы разговаривали с ними?
8-8	Do you have documentation?	oo vaas yest dakoomyentwy?	У вас есть документы?
8-9	Do you think it's dangerous?	vwy doomaayetye, shto eta apaasna?	Вы думаете, что это опасно?
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	yaa svyaazhoos s-saatvyetstvooyoo-shcheemee dalzhnastymee leetsaamee, shtobwy pRavyestee Raaslyedavaaneeye	Я свяжусь с соответствующими должностными лицами, чтобы провести расследование.
8-11	Please know we will assist you.	boodye oovyeRyen mwy akaazhyem vaam sadyeystveeye	Будьте уверены - мы окажем вам содействие.

8

8-7	Have you talked with them?	vwy RaazgavaaReevaalee s-neemee?	Вы разговаривали с ними?
8-8	Do you have documentation?	oo vaas yest dakoomyentwy?	У вас есть документы?
8-9	Do you think it's dangerous?	vwy doomaayetye, shto eta apaasna?	Вы думаете, что это опасно?
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	yaa svyaazhoos s-saatvyetstvooyoo-shcheemee dalzhnastymee leetsaamee, shtobwy pRavyestee Raaslyedavaaneeye	Я свяжусь с соответствующими должностными лицами, чтобы провести расследование.
8-11	Please know we will assist you.	boodye oovyeRyen mwy akaazhyem vaam sadyeystveeye	Будьте уверены - мы окажем вам содействие.

8

8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	vvy dalzhny pazvoleet myestnym dalzhnastnym leetsaam pRavyestee Raaslyedavaaneeye	Вы должны позволить местным должностным лицам провести расследование.
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	vaam noozhna pRaytee naa baazoo ee pagavaReet s-pyeRyevodcheekam	Вам нужно пройти на базу и поговорить с переводчиком.
8-14	The name of the owner	eemyaa vlaadyeltsaa	Имя владельца
8-15	The name of the property	naazvaaneeye sobstvyenastee	Название собственности
8-16	Location of the property	myestanaaKhazhdye-neeye sobstvyenastee	Местонахождение собственности

8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	vvy dalzhny pazvoleet myestnym dalzhnastnym leetsaam pRavyestee Raaslyedavaaneeye	Вы должны позволить местным должностным лицам провести расследование.
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	vaam noozhna pRaytee naa baazoo ee pagavaReet s-pyeRyevodcheekam	Вам нужно пройти на базу и поговорить с переводчиком.
8-14	The name of the owner	eemyaa vlaadyeltsaa	Имя владельца
8-15	The name of the property	naazvaaneeye sobstvyenastee	Название собственности
8-16	Location of the property	myestanaaKhazhdye-neeye sobstvyenastee	Местонахождение собственности

8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	vvy dalzhny pazvoleet myestnym dalzhnastnym leetsaam pRavyestee Raaslyedavaaneeye	Вы должны позволить местным должностным лицам провести расследование.
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	vaam noozhna pRaytee naa baazoo ee pagavaReet s-pyeRyevodcheekam	Вам нужно пройти на базу и поговорить с переводчиком.
8-14	The name of the owner	eemyaa vlaadyeltsaa	Имя владельца
8-15	The name of the property	naazvaaneeye sobstvyenastee	Название собственности
8-16	Location of the property	myestanaaKhazhdye-neeye sobstvyenastee	Местонахождение собственности

8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	vvy dalzhny pazvoleet myestnym dalzhnastnym leetsaam pRavyestee Raaslyedavaaneeye	Вы должны позволить местным должностным лицам провести расследование.
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	vaam noozhna pRaytee naa baazoo ee pagavaReet s-pyeRyevodcheekam	Вам нужно пройти на базу и поговорить с переводчиком.
8-14	The name of the owner	eemyaa vlaadyeltsaa	Имя владельца
8-15	The name of the property	naazvaaneeye sobstvyenastee	Название собственности
8-16	Location of the property	myestanaaKhazhdye-neeye sobstvyenastee	Местонахождение собственности

8-17	Present use of the property	v-naastayaashcheye vRyemyaa sobstvyenast eespolzooyetsyaa f-kaachyestvye	В настоящее время собственность используется в качестве
8-18	What is the condition of the property?	f-kaakom sastayaaneeyee sobstvyenast?	В каком состоянии собственность?
8-19	Who has the title?	naa chyо eemyaa afoRmlyenwy dakoomyentwy naa sobstvyenast?	На чьё имя оформлены документы на собственность?

8

8-17	Present use of the property	v-naastayaashcheye vRyemyaa sobstvyenast eespolzooyetsyaa f-kaachyestvye	В настоящее время собственность используется в качестве
8-18	What is the condition of the property?	f-kaakom sastayaaneeyee sobstvyenast?	В каком состоянии собственность?
8-19	Who has the title?	naa chyо eemyaa afoRmlyenwy dakoomyentwy naa sobstvyenast?	На чьё имя оформлены документы на собственность?

8

8-17	Present use of the property	v-naastayaashcheye vRyemyaa sobstvyenast eespolzooyetsyaa f-kaachyestvye	В настоящее время собственность используется в качестве
8-18	What is the condition of the property?	f-kaakom sastayaaneeyee sobstvyenast?	В каком состоянии собственность?
8-19	Who has the title?	naa chyо eemyaa afoRmlyenwy dakoomyentwy naa sobstvyenast?	На чьё имя оформлены документы на собственность?

8

8-17	Present use of the property	v-naastayaashcheye vRyemyaa sobstvyenast eespolzooyetsyaa f-kaachyestvye	В настоящее время собственность используется в качестве
8-18	What is the condition of the property?	f-kaakom sastayaaneeyee sobstvyenast?	В каком состоянии собственность?
8-19	Who has the title?	naa chyо eemyaa afoRmlyenwy dakoomyentwy naa sobstvyenast?	На чьё имя оформлены документы на собственность?

8

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	palazheetye Rookee naa Rool ee nye dveegaaytyes	Положите руки на руль и не двигайтесь.
9-2	You are breaking the curfew.	vwy naaRoosheetee kamyendaantskey chaas	Вы нарушили комендантский час.
9-3	You were speeding.	vwy pRyevwyseelee skoRast	Вы превысили скорость.
9-4	The curfew is in effect.	dyeystvooyet kamyendaantskee chaas	Действует комендантский час.

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	palazheetye Rookee naa Rool ee nye dveegaaytyes	Положите руки на руль и не двигайтесь.
9-2	You are breaking the curfew.	vwy naaRoosheetee kamyendaantskey chaas	Вы нарушили комендантский час.
9-3	You were speeding.	vwy pRyevwyseelee skoRast	Вы превысили скорость.
9-4	The curfew is in effect.	dyeystvooyet kamyendaantskee chaas	Действует комендантский час.

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	palazheetye Rookee naa Rool ee nye dveegaaytyes	Положите руки на руль и не двигайтесь.
9-2	You are breaking the curfew.	vwy naaRoosheetee kamyendaantskey chaas	Вы нарушили комендантский час.
9-3	You were speeding.	vwy pRyevwyseelee skoRast	Вы превысили скорость.
9-4	The curfew is in effect.	dyeystvooyet kamyendaantskee chaas	Действует комендантский час.

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	palazheetye Rookee naa Rool ee nye dveegaaytyes	Положите руки на руль и не двигайтесь.
9-2	You are breaking the curfew.	vwy naaRoosheetee kamyendaantskey chaas	Вы нарушили комендантский час.
9-3	You were speeding.	vwy pRyevwyseelee skoRast	Вы превысили скорость.
9-4	The curfew is in effect.	dyeystvooyet kamyendaantskee chaas	Действует комендантский час.

9-5	Did you know there is a curfew?	vwy znaalee, shto v-vyedyon kamyendaantskee chaas?	Вы знали, что введён комендантский час?
9-6	The streets are not safe right now.	naaKhadeetsyaa naa ooleetsyey syeychaas nyebyezapaasna	Находиться на улице сейчас небезопасно.
9-7	We will escort you to your relatives.	mwy pRavodeem vaas k-vaasheem Rodstvyeneekaam	Мы проводим вас к вашим родственникам.
9-8	The police station will give you information about curfew.	eenfaRmaatseeeyoo a kamyendaantskam chaasye vwy mozhyetye paloocheet f-paleetseeeyee	Информацию о комендантском часе вы можете получить в полиции.

9

9-5	Did you know there is a curfew?	vwy znaalee, shto v-vyedyon kamyendaantskee chaas?	Вы знали, что введён комендантский час?
9-6	The streets are not safe right now.	naaKhadeetsyaa naa ooleetsyey syeychaas nyebyezapaasna	Находиться на улице сейчас небезопасно.
9-7	We will escort you to your relatives.	mwy pRavodeem vaas k-vaasheem Rodstvyeneekaam	Мы проводим вас к вашим родственникам.
9-8	The police station will give you information about curfew.	eenfaRmaatseeeyoo a kamyendaantskam chaasye vwy mozhyetye paloocheet f-paleetseeeyee	Информацию о комендантском часе вы можете получить в полиции.

9

9-5	Did you know there is a curfew?	vwy znaalee, shto v-vyedyon kamyendaantskee chaas?	Вы знали, что введён комендантский час?
9-6	The streets are not safe right now.	naaKhadeetsyaa naa ooleetsyey syeychaas nyebyezapaasna	Находиться на улице сейчас небезопасно.
9-7	We will escort you to your relatives.	mwy pRavodeem vaas k-vaasheem Rodstvyeneekaam	Мы проводим вас к вашим родственникам.
9-8	The police station will give you information about curfew.	eenfaRmaatseeeyoo a kamyendaantskam chaasye vwy mozhyetye paloocheet f-paleetseeeyee	Информацию о комендантском часе вы можете получить в полиции.

9

9-5	Did you know there is a curfew?	vwy znaalee, shto v-vyedyon kamyendaantskee chaas?	Вы знали, что введён комендантский час?
9-6	The streets are not safe right now.	naaKhadeetsyaa naa ooleetsyey syeychaas nyebyezapaasna	Находиться на улице сейчас небезопасно.
9-7	We will escort you to your relatives.	mwy pRavodeem vaas k-vaasheem Rodstvyeneekaam	Мы проводим вас к вашим родственникам.
9-8	The police station will give you information about curfew.	eenfaRmaatseeeyoo a kamyendaantskam chaasye vwy mozhyetye paloocheet f-paleetseeeyee	Информацию о комендантском часе вы можете получить в полиции.

9

9-9	Turn off the engine.	vwyklyoocheetye dveegaatyel	Выключите двигатель.
9-10	Get out of your vehicle.	vwydeetye eez maasheenwy	Выйдите из машины.
9-11	May I see your ID, please?	mozhna pasmatRyet vaashee dakoomyentwy?	Можно посмотреть ваши документы?
9-12	Where are you going?	koodaa vwy naapRaavlyaayetyes?	Куда вы направляетесь?
9-13	Are you carrying any weapons?	oo vaas yest aRoozheeye?	У вас есть оружие?
9-14	How much money are you carrying?	skolka pRee vaas dyenyeg?	Сколько при вас денег?
9-15	Who gave you the money?	kto daal vaam dyengee?	Кто дал вам деньги?

9-9	Turn off the engine.	vwyklyoocheetye dveegaatyel	Выключите двигатель.
9-10	Get out of your vehicle.	vwydeetye eez maasheenwy	Выйдите из машины.
9-11	May I see your ID, please?	mozhna pasmatRyet vaashee dakoomyentwy?	Можно посмотреть ваши документы?
9-12	Where are you going?	koodaa vwy naapRaavlyaayetyes?	Куда вы направляетесь?
9-13	Are you carrying any weapons?	oo vaas yest aRoozheeye?	У вас есть оружие?
9-14	How much money are you carrying?	skolka pRee vaas dyenyeg?	Сколько при вас денег?
9-15	Who gave you the money?	kto daal vaam dyengee?	Кто дал вам деньги?

9-9	Turn off the engine.	vwyklyoocheetye dveegaatyel	Выключите двигатель.
9-10	Get out of your vehicle.	vwydeetye eez maasheenwy	Выйдите из машины.
9-11	May I see your ID, please?	mozhna pasmatRyet vaashee dakoomyentwy?	Можно посмотреть ваши документы?
9-12	Where are you going?	koodaa vwy naapRaavlyaayetyes?	Куда вы направляетесь?
9-13	Are you carrying any weapons?	oo vaas yest aRoozheeye?	У вас есть оружие?
9-14	How much money are you carrying?	skolka pRee vaas dyenyeg?	Сколько при вас денег?
9-15	Who gave you the money?	kto daal vaam dyengee?	Кто дал вам деньги?

9-9	Turn off the engine.	vwyklyoocheetye dveegaatyel	Выключите двигатель.
9-10	Get out of your vehicle.	vwydeetye eez maasheenwy	Выйдите из машины.
9-11	May I see your ID, please?	mozhna pasmatRyet vaashee dakoomyentwy?	Можно посмотреть ваши документы?
9-12	Where are you going?	koodaa vwy naapRaavlyaayetyes?	Куда вы направляетесь?
9-13	Are you carrying any weapons?	oo vaas yest aRoozheeye?	У вас есть оружие?
9-14	How much money are you carrying?	skolka pRee vaas dyenyeg?	Сколько при вас денег?
9-15	Who gave you the money?	kto daal vaam dyengee?	Кто дал вам деньги?

9-16	Do you have a gun under the seat?	oo vaas yest aRoozheeye pad seedyenyem?	У вас есть оружие под сиденьем?
9-17	Are you hiding anything illegal?	vwy skRwyvaayetye shot-leeba zaapRyeshchyenoye?	Вы скрываете что-либо запрещенное?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	vwy naaRoosheelee zaakon, paetamoo mwy dalzhny vaas aaRyestavaat	Вы нарушили закон, поэтому мы должны вас арестовать.
9-19	We have to take you to the police station.	mwy dazlhnwy dastaaveet vaas v-atdyelyeneeye paleetseeeye	Мы должны доставить вас в отделение полиции.

9

9-16	Do you have a gun under the seat?	oo vaas yest aRoozheeye pad seedyenyem?	У вас есть оружие под сиденьем?
9-17	Are you hiding anything illegal?	vwy skRwyvaayetye shot-leeba zaapRyeshchyenoye?	Вы скрываете что-либо запрещенное?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	vwy naaRoosheelee zaakon, paetamoo mwy dalzhny vaas aaRyestavaat	Вы нарушили закон, поэтому мы должны вас арестовать.
9-19	We have to take you to the police station.	mwy dazlhnwy dastaaveet vaas v-atdyelyeneeye paleetseeeye	Мы должны доставить вас в отделение полиции.

9

9-16	Do you have a gun under the seat?	oo vaas yest aRoozheeye pad seedyenyem?	У вас есть оружие под сиденьем?
9-17	Are you hiding anything illegal?	vwy skRwyvaayetye shot-leeba zaapRyeshchyenoye?	Вы скрываете что-либо запрещенное?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	vwy naaRoosheelee zaakon, paetamoo mwy dalzhny vaas aaRyestavaat	Вы нарушили закон, поэтому мы должны вас арестовать.
9-19	We have to take you to the police station.	mwy dazlhnwy dastaaveet vaas v-atdyelyeneeye paleetseeeye	Мы должны доставить вас в отделение полиции.

9

9-16	Do you have a gun under the seat?	oo vaas yest aRoozheeye pad seedyenyem?	У вас есть оружие под сиденьем?
9-17	Are you hiding anything illegal?	vwy skRwyvaayetye shot-leeba zaapRyeshchyenoye?	Вы скрываете что-либо запрещенное?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	vwy naaRoosheelee zaakon, paetamoo mwy dalzhny vaas aaRyestavaat	Вы нарушили закон, поэтому мы должны вас арестовать.
9-19	We have to take you to the police station.	mwy dazlhnwy dastaaveet vaas v-atdyelyeneeye paleetseeeye	Мы должны доставить вас в отделение полиции.

9

9-20	You will ride with us to the police station.	vwy payedyetye s-naamee v-atdyelyeneeye paleetseeeye	Вы поедете с нами в отделение полиции.
9-21	We detained this man at ____.	mwy zaadyeRzhaalee etava chyelavyekaa v _____	Мы задержали этого человека в ____.
9-22	He broke the curfew.	on naaRoosheel komyendaantskeey chaas	Он нарушил комендантский час.
9-23	Can you help verify the man's identity?	vwy mozhyetye pamoch oostaanaveet leechnast etava chyelavyekaa?	Вы можете помочь установить личность этого человека?
9-24	He was hiding a gun.	on pRyaataal aRoozheeye	Он прятал оружие.

9-20	You will ride with us to the police station.	vwy payedyetye s-naamee v-atdyelyeneeye paleetseeeye	Вы поедете с нами в отделение полиции.
9-21	We detained this man at ____.	mwy zaadyeRzhaalee etava chyelavyekaa v _____	Мы задержали этого человека в ____.
9-22	He broke the curfew.	on naaRoosheel komyendaantskeey chaas	Он нарушил комендантский час.
9-23	Can you help verify the man's identity?	vwy mozhyetye pamoch oostaanaveet leechnast etava chyelavyekaa?	Вы можете помочь установить личность этого человека?
9-24	He was hiding a gun.	on pRyaataal aRoozheeye	Он прятал оружие.

9-20	You will ride with us to the police station.	vwy payedyetye s-naamee v-atdyelyeneeye paleetseeeye	Вы поедете с нами в отделение полиции.
9-21	We detained this man at ____.	mwy zaadyeRzhaalee etava chyelavyekaa v _____	Мы задержали этого человека в ____.
9-22	He broke the curfew.	on naaRoosheel komyendaantskeey chaas	Он нарушил комендантский час.
9-23	Can you help verify the man's identity?	vwy mozhyetye pamoch oostaanaveet leechnast etava chyelavyekaa?	Вы можете помочь установить личность этого человека?
9-24	He was hiding a gun.	on pRyaataal aRoozheeye	Он прятал оружие.

9-20	You will ride with us to the police station.	vwy payedyetye s-naamee v-atdyelyeneeye paleetseeeye	Вы поедете с нами в отделение полиции.
9-21	We detained this man at ____.	mwy zaadyeRzhaalee etava chyelavyekaa v _____	Мы задержали этого человека в ____.
9-22	He broke the curfew.	on naaRoosheel komyendaantskeey chaas	Он нарушил комендантский час.
9-23	Can you help verify the man's identity?	vwy mozhyetye pamoch oostaanaveet leechnast etava chyelavyekaa?	Вы можете помочь установить личность этого человека?
9-24	He was hiding a gun.	on pRyaataal aRoozheeye	Он прятал оружие.

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	vwyklyoocheetye dveegaatyel	Выключите двигатель.
10-2	Get out of the truck please.	vwydeetye, pazhaalooystaa, eez maasheenwy	Выйдите, пожалуйста, из машины.
10-3	Where are you coming from?	atkoodaa vwy yedyetye?	Откуда вы едете?
10-4	Where are you going to?	koodaa vwy naapRaavlyaayetyes?	Куда вы направляетесь?
10-5	What are you transporting?	shto vwy pyeRyevozeetye?	Что вы перевозите?
10-6	Please unlock the back door.	pazhaalyostaa, atkRoytye zaadnyooyoo dvyer	Пожалуйста, откройте заднюю дверь.

10

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	vwyklyoocheetye dveegaatyel	Выключите двигатель.
10-2	Get out of the truck please.	vwydeetye, pazhaalooystaa, eez maasheenwy	Выйдите, пожалуйста, из машины.
10-3	Where are you coming from?	atkoodaa vwy yedyetye?	Откуда вы едете?
10-4	Where are you going to?	koodaa vwy naapRaavlyaayetyes?	Куда вы направляетесь?
10-5	What are you transporting?	shto vwy pyeRyevozeetye?	Что вы перевозите?
10-6	Please unlock the back door.	pazhaalyostaa, atkRoytye zaadnyooyoo dvyer	Пожалуйста, откройте заднюю дверь.

10

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	vwyklyoocheetye dveegaatyel	Выключите двигатель.
10-2	Get out of the truck please.	vwydeetye, pazhaalooystaa, eez maasheenwy	Выйдите, пожалуйста, из машины.
10-3	Where are you coming from?	atkoodaa vwy yedyetye?	Откуда вы едете?
10-4	Where are you going to?	koodaa vwy naapRaavlyaayetyes?	Куда вы направляетесь?
10-5	What are you transporting?	shto vwy pyeRyevozeetye?	Что вы перевозите?
10-6	Please unlock the back door.	pazhaalyostaa, atkRoytye zaadnyooyoo dvyer	Пожалуйста, откройте заднюю дверь.

10

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	vwyklyoocheetye dveegaatyel	Выключите двигатель.
10-2	Get out of the truck please.	vwydeetye, pazhaalooystaa, eez maasheenwy	Выйдите, пожалуйста, из машины.
10-3	Where are you coming from?	atkoodaa vwy yedyetye?	Откуда вы едете?
10-4	Where are you going to?	koodaa vwy naapRaavlyaayetyes?	Куда вы направляетесь?
10-5	What are you transporting?	shto vwy pyeRyevozeetye?	Что вы перевозите?
10-6	Please unlock the back door.	pazhaalyostaa, atkRoytye zaadnyooyoo dvyer	Пожалуйста, откройте заднюю дверь.

10

10-7	We need to inspect the cargo.	naam noozhna pRavyeReet gRoos	Нам нужно проверить груз.
10-8	What is this?	shto eta?	Что это?
10-9	Where did you get this ammunition?	gdye vwy vzyaalee etee bayepReepaaswy?	Где вы взяли эти боеприпасы?
10-10	Who does this ammunition belong to?	kamoo pReenaadlyezhaat etee bayepReepaaswy?	Кому принадлежат эти боеприпасы?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	syeychaas mwy zaadyeRzheem vaas ee kanfeeskooyem gRoозaveek	Сейчас мы задержим вас и конфискуем грузовик.

10-7	We need to inspect the cargo.	naam noozhna pRavyeReet gRoos	Нам нужно проверить груз.
10-8	What is this?	shto eta?	Что это?
10-9	Where did you get this ammunition?	gdye vwy vzyaalee etee bayepReepaaswy?	Где вы взяли эти боеприпасы?
10-10	Who does this ammunition belong to?	kamoo pReenaadlyezhaat etee bayepReepaaswy?	Кому принадлежат эти боеприпасы?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	syeychaas mwy zaadyeRzheem vaas ee kanfeeskooyem gRoозaveek	Сейчас мы задержим вас и конфискуем грузовик.

10-7	We need to inspect the cargo.	naam noozhna pRavyeReet gRoos	Нам нужно проверить груз.
10-8	What is this?	shto eta?	Что это?
10-9	Where did you get this ammunition?	gdye vwy vzyaalee etee bayepReepaaswy?	Где вы взяли эти боеприпасы?
10-10	Who does this ammunition belong to?	kamoo pReenaadlyezhaat etee bayepReepaaswy?	Кому принадлежат эти боеприпасы?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	syeychaas mwy zaadyeRzheem vaas ee kanfeeskooyem gRoозaveek	Сейчас мы задержим вас и конфискуем грузовик.

10-7	We need to inspect the cargo.	naam noozhna pRavyeReet gRoos	Нам нужно проверить груз.
10-8	What is this?	shto eta?	Что это?
10-9	Where did you get this ammunition?	gdye vwy vzyaalee etee bayepReepaaswy?	Где вы взяли эти боеприпасы?
10-10	Who does this ammunition belong to?	kamoo pReenaadlyezhaat etee bayepReepaaswy?	Кому принадлежат эти боеприпасы?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	syeychaas mwy zaadyeRzheem vaas ee kanfeeskooyem gRoозaveek	Сейчас мы задержим вас и конфискуем грузовик.

10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	vwy paloocheetye naazaad svoy gRoovaveek, yeslee skaazhyetye kamoo vwy eta vyezyotyete	Вы получите назад свой грузовик, если скажете кому вы это везёте.
-------	---	--	---

10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	vwy paloocheetye naazaad svoy gRoovaveek, yeslee skaazhyetye kamoo vwy eta vyezyotyete	Вы получите назад свой грузовик, если скажете кому вы это везёте.
-------	---	--	---

10

10

10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	vwy paloocheetye naazaad svoy gRoovaveek, yeslee skaazhyetye kamoo vwy eta vyezyotyete	Вы получите назад свой грузовик, если скажете кому вы это везёте.
-------	---	--	---

10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	vwy paloocheetye naazaad svoy gRoovaveek, yeslee skaazhyetye kamoo vwy eta vyezyotyete	Вы получите назад свой грузовик, если скажете кому вы это везёте.
-------	---	--	---

10

10

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	naazvaaneeye dyeRyevnee	Название деревни
11-2	The location of the village	myestanaKhazhdyeneeye dyeRyevnee	Местонахождение деревни
11-3	Is there road access for cars?	toodaa mozhna pRayeKhaat naa maasheenye?	Туда можно проехать на машине?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	toodaa mozhna pRayeKhaat naa palnapReevadnam tRaanspaRtnam sRyedstvye?	Туда можно проехать на полноприводном транспортном средстве?
11-5	Is there a road access for trucks?	toodaa mozhna pRayeKhaat naa gRoovaveekye?	Туда можно проехать на грузовике?

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	naazvaaneeye dyeRyevnee	Название деревни
11-2	The location of the village	myestanaKhazhdyeneeye dyeRyevnee	Местонахождение деревни
11-3	Is there road access for cars?	toodaa mozhna pRayeKhaat naa maasheenye?	Туда можно проехать на машине?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	toodaa mozhna pRayeKhaat naa palnapReevadnam tRaanspaRtnam sRyedstvye?	Туда можно проехать на полноприводном транспортном средстве?
11-5	Is there a road access for trucks?	toodaa mozhna pRayeKhaat naa gRoovaveekye?	Туда можно проехать на грузовике?

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	naazvaaneeye dyeRyevnee	Название деревни
11-2	The location of the village	myestanaKhazhdyeneeye dyeRyevnee	Местонахождение деревни
11-3	Is there road access for cars?	toodaa mozhna pRayeKhaat naa maasheenye?	Туда можно проехать на машине?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	toodaa mozhna pRayeKhaat naa palnapReevadnam tRaanspaRtnam sRyedstvye?	Туда можно проехать на полноприводном транспортном средстве?
11-5	Is there a road access for trucks?	toodaa mozhna pRayeKhaat naa gRoovaveekye?	Туда можно проехать на грузовике?

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	naazvaaneeye dyeRyevnee	Название деревни
11-2	The location of the village	myestanaKhazhdyeneeye dyeRyevnee	Местонахождение деревни
11-3	Is there road access for cars?	toodaa mozhna pRayeKhaat naa maasheenye?	Туда можно проехать на машине?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	toodaa mozhna pRayeKhaat naa palnapReevadnam tRaanspaRtnam sRyedstvye?	Туда можно проехать на полноприводном транспортном средстве?
11-5	Is there a road access for trucks?	toodaa mozhna pRayeKhaat naa gRoovaveekye?	Туда можно проехать на грузовике?

11-6	Is the road accessible in the winter?	daRogaa atkRwytaa zeemoy?	Дорога открыта зимой?
11-7	What is the number of the current population?	kaakavaa cheeslyenast naasyelyeneeyaa v-naastayaashchyeeye vRyemyaa?	Какова численность населения в настоящее время?
11-8	How many children are there?	skolka taam dyetyey?	Сколько там детей?
11-9	How many men are there?	skolka taam moozhcheen?	Сколько там мужчин?
11-10	How many women are there?	skolka taam zhyenshcheen?	Сколько там женщин?
11-11	How many locals are there?	skolka taam zheevyot myestnava naasyelyeneeyaa?	Сколько там живёт местного населения?

11

11-6	Is the road accessible in the winter?	daRogaa atkRwytaa zeemoy?	Дорога открыта зимой?
11-7	What is the number of the current population?	kaakavaa cheeslyenast naasyelyeneeyaa v-naastayaashchyeeye vRyemyaa?	Какова численность населения в настоящее время?
11-8	How many children are there?	skolka taam dyetyey?	Сколько там детей?
11-9	How many men are there?	skolka taam moozhcheen?	Сколько там мужчин?
11-10	How many women are there?	skolka taam zhyenshcheen?	Сколько там женщин?
11-11	How many locals are there?	skolka taam zheevyot myestnava naasyelyeneeyaa?	Сколько там живёт местного населения?

11

11-6	Is the road accessible in the winter?	daRogaa atkRwytaa zeemoy?	Дорога открыта зимой?
11-7	What is the number of the current population?	kaakavaa cheeslyenast naasyelyeneeyaa v-naastayaashchyeeye vRyemyaa?	Какова численность населения в настоящее время?
11-8	How many children are there?	skolka taam dyetyey?	Сколько там детей?
11-9	How many men are there?	skolka taam moozhcheen?	Сколько там мужчин?
11-10	How many women are there?	skolka taam zhyenshcheen?	Сколько там женщин?
11-11	How many locals are there?	skolka taam zheevyot myestnava naasyelyeneeyaa?	Сколько там живёт местного населения?

11

11-6	Is the road accessible in the winter?	daRogaa atkRwytaa zeemoy?	Дорога открыта зимой?
11-7	What is the number of the current population?	kaakavaa cheeslyenast naasyelyeneeyaa v-naastayaashchyeeye vRyemyaa?	Какова численность населения в настоящее время?
11-8	How many children are there?	skolka taam dyetyey?	Сколько там детей?
11-9	How many men are there?	skolka taam moozhcheen?	Сколько там мужчин?
11-10	How many women are there?	skolka taam zhyenshcheen?	Сколько там женщин?
11-11	How many locals are there?	skolka taam zheevyot myestnava naasyelyeneeyaa?	Сколько там живёт местного населения?

11

11-12	How many refugees are there?	skolka taam byezhyentsyef?	Сколько там беженцев?
11-13	How many returnees are there?	skolka taam vyeRnoofsheelKhsyaa s-vayenay sloozhbwy?	Сколько там вернувшихся с военной службы?
11-14	Who is the community leader?	kto glaavaa myestnay aadmeeneestRatseeeyee?	Кто глава местной администрации?
11-15	Who is responsible for food distribution?	kto atvyechaayet zaa RaaspRyedyelyeneeye pRadavolstveeyaa?	Кто отвечает за распределение продовольствия?
11-16	Where is the local warehouse?	gdye myestnwy sklaad?	Где местный склад?
11-17	Is there a storage facility?	yest lee zdyes KhRaaneeleeshchye?	Есть ли здесь хранилище?

11-12	How many refugees are there?	skolka taam byezhyentsyef?	Сколько там беженцев?
11-13	How many returnees are there?	skolka taam vyeRnoofsheelKhsyaa s-vayenay sloozhbwy?	Сколько там вернувшихся с военной службы?
11-14	Who is the community leader?	kto glaavaa myestnay aadmeeneestRatseeeyee?	Кто глава местной администрации?
11-15	Who is responsible for food distribution?	kto atvyechaayet zaa RaaspRyedyelyeneeye pRadavolstveeyaa?	Кто отвечает за распределение продовольствия?
11-16	Where is the local warehouse?	gdye myestnwy sklaad?	Где местный склад?
11-17	Is there a storage facility?	yest lee zdyes KhRaaneeleeshchye?	Есть ли здесь хранилище?

11-12	How many refugees are there?	skolka taam byezhyentsyef?	Сколько там беженцев?
11-13	How many returnees are there?	skolka taam vyeRnoofsheelKhsyaa s-vayenay sloozhbwy?	Сколько там вернувшихся с военной службы?
11-14	Who is the community leader?	kto glaavaa myestnay aadmeeneestRatseeeyee?	Кто глава местной администрации?
11-15	Who is responsible for food distribution?	kto atvyechaayet zaa RaaspRyedyelyeneeye pRadavolstveeyaa?	Кто отвечает за распределение продовольствия?
11-16	Where is the local warehouse?	gdye myestnwy sklaad?	Где местный склад?
11-17	Is there a storage facility?	yest lee zdyes KhRaaneeleeshchye?	Есть ли здесь хранилище?

11-12	How many refugees are there?	skolka taam byezhyentsyef?	Сколько там беженцев?
11-13	How many returnees are there?	skolka taam vyeRnoofsheelKhsyaa s-vayenay sloozhbwy?	Сколько там вернувшихся с военной службы?
11-14	Who is the community leader?	kto glaavaa myestnay aadmeeneestRatseeeyee?	Кто глава местной администрации?
11-15	Who is responsible for food distribution?	kto atvyechaayet zaa RaaspRyedyelyeneeye pRadavolstveeyaa?	Кто отвечает за распределение продовольствия?
11-16	Where is the local warehouse?	gdye myestnwy sklaad?	Где местный склад?
11-17	Is there a storage facility?	yest lee zdyes KhRaaneeleeshchye?	Есть ли здесь хранилище?

11-18	Is this village used for secondary distribution?	etaa dyeRyevnyaa espolzooyetsyaa dlyaa pyeRyeRaaspRyedyelye- neeyaa?	Эта деревня используется для перераспреде- ления?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	kaakeeye dyeRyevnee paloochaayoot atsyoodaa pomashch?	Какие деревни получают отсюда помощь?
11-20	How many damaged houses in this village?	skolka v-etay dyeRyevnye RaazRooshyenyKh damof?	Сколько в этой деревне разрушенных домов?
11-21	How many unfinished houses in this village?	skolka v-etay dyeRyevnye nyedastRoyenyKh damof?	Сколько в этой деревне недостроенных домов?

11

11-18	Is this village used for secondary distribution?	etaa dyeRyevnyaa espolzooyetsyaa dlyaa pyeRyeRaaspRyedyelye- neeyaa?	Эта деревня используется для перераспреде- ления?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	kaakeeye dyeRyevnee paloochaayoot atsyoodaa pomashch?	Какие деревни получают отсюда помощь?
11-20	How many damaged houses in this village?	skolka v-etay dyeRyevnye RaazRooshyenyKh damof?	Сколько в этой деревне разрушенных домов?
11-21	How many unfinished houses in this village?	skolka v-etay dyeRyevnye nyedastRoyenyKh damof?	Сколько в этой деревне недостроенных домов?

11

11-18	Is this village used for secondary distribution?	etaa dyeRyevnyaa espolzooyetsyaa dlyaa pyeRyeRaaspRyedyelye- neeyaa?	Эта деревня используется для перераспреде- ления?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	kaakeeye dyeRyevnee paloochaayoot atsyoodaa pomashch?	Какие деревни получают отсюда помощь?
11-20	How many damaged houses in this village?	skolka v-etay dyeRyevnye RaazRooshyenyKh damof?	Сколько в этой деревне разрушенных домов?
11-21	How many unfinished houses in this village?	skolka v-etay dyeRyevnye nyedastRoyenyKh damof?	Сколько в этой деревне недостроенных домов?

11

11-18	Is this village used for secondary distribution?	etaa dyeRyevnyaa espolzooyetsyaa dlyaa pyeRyeRaaspRyedyelye- neeyaa?	Эта деревня используется для перераспреде- ления?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	kaakeeye dyeRyevnee paloochaayoot atsyoodaa pomashch?	Какие деревни получают отсюда помощь?
11-20	How many damaged houses in this village?	skolka v-etay dyeRyevnye RaazRooshyenyKh damof?	Сколько в этой деревне разрушенных домов?
11-21	How many unfinished houses in this village?	skolka v-etay dyeRyevnye nyedastRoyenyKh damof?	Сколько в этой деревне недостроенных домов?

11

11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	bwyleelee novye, nanyesyonwy-ye vaynoy, RaazRooshyeneeyaa poslye va-aRoozhyonava kanfleektaa?	Былили новые, нанесённый войной, разрушения после вооружённого конфликта?
11-23	Is there a school in the village?	shkolaa v-dyeRyevnyeye yest?	Школа в деревне есть?
11-24	Is there a mosque / church in the village?	tsyeRkav v-dyeRyevnyeye yest?	Церковь в деревне есть?
11-25	Is there a bakery?	pyekaaRnyaa yest?	Пекарня есть?
11-26	Is there a health facility?	myedeetseenskeeye poonkt yest?	Медицинский пункт есть?

11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	bwyleelee novye, nanyesyonwy-ye vaynoy, RaazRooshyeneeyaa poslye va-aRoozhyonava kanfleektaa?	Былили новые, нанесённый войной, разрушения после вооружённого конфликта?
11-23	Is there a school in the village?	shkolaa v-dyeRyevnyeye yest?	Школа в деревне есть?
11-24	Is there a mosque / church in the village?	tsyeRkav v-dyeRyevnyeye yest?	Церковь в деревне есть?
11-25	Is there a bakery?	pyekaaRnyaa yest?	Пекарня есть?
11-26	Is there a health facility?	myedeetseenskeeye poonkt yest?	Медицинский пункт есть?

11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	bwyleelee novye, nanyesyonwy-ye vaynoy, RaazRooshyeneeyaa poslye va-aRoozhyonava kanfleektaa?	Былили новые, нанесённый войной, разрушения после вооружённого конфликта?
11-23	Is there a school in the village?	shkolaa v-dyeRyevnyeye yest?	Школа в деревне есть?
11-24	Is there a mosque / church in the village?	tsyeRkav v-dyeRyevnyeye yest?	Церковь в деревне есть?
11-25	Is there a bakery?	pyekaaRnyaa yest?	Пекарня есть?
11-26	Is there a health facility?	myedeetseenskeeye poonkt yest?	Медицинский пункт есть?

11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	bwyleelee novye, nanyesyonwy-ye vaynoy, RaazRooshyeneeyaa poslye va-aRoozhyonava kanfleektaa?	Былили новые, нанесённый войной, разрушения после вооружённого конфликта?
11-23	Is there a school in the village?	shkolaa v-dyeRyevnyeye yest?	Школа в деревне есть?
11-24	Is there a mosque / church in the village?	tsyeRkav v-dyeRyevnyeye yest?	Церковь в деревне есть?
11-25	Is there a bakery?	pyekaaRnyaa yest?	Пекарня есть?
11-26	Is there a health facility?	myedeetseenskeeye poonkt yest?	Медицинский пункт есть?

11-27	Is there any source of food available in the village?	v-etay dyeRyevnye yest eestochneekee pRadavolstveeyaa?	В этой деревне есть источники продовольствия?
-------	---	--	---

11-27	Is there any source of food available in the village?	v-etay dyeRyevnye yest eestochneekee pRadavolstveeyaa?	В этой деревне есть источники продовольствия?
-------	---	--	---

11

11

11-27	Is there any source of food available in the village?	v-etay dyeRyevnye yest eestochneekee pRadavolstveeyaa?	В этой деревне есть источники продовольствия?
-------	---	--	---

11-27	Is there any source of food available in the village?	v-etay dyeRyevnye yest eestochneekee pRadavolstveeyaa?	В этой деревне есть источники продовольствия?
-------	---	--	---

11

11

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	daavaaytye yaa svyaazhoo vaas s-kyem-neebood, kto smozhyet vaam pamoch	Давайте я свяжу вас с кем-нибудь, кто сможет вам помочь.
12-2	I will take you to him.	yaa atvyedoo vaas k-nyemoo	Я отведу вас к нему.
12-3	The person in charge is ____.	zaa eta atvyechaayet ____	За это отвечает ____.
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	shtobwy paloocheet kamyensaatseeyoo zaa oobwytkee, vaam nyeabKhadeema pagavaReet se ____	Чтобы получить компенсацию за убытки, вам необходимо поговорить с ____.
12-5	What is your name?	vaashye eemyaa?	Ваше имя?

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	daavaaytye yaa svyaazhoo vaas s-kyem-neebood, kto smozhyet vaam pamoch	Давайте я свяжу вас с кем-нибудь, кто сможет вам помочь.
12-2	I will take you to him.	yaa atvyedoo vaas k-nyemoo	Я отведу вас к нему.
12-3	The person in charge is ____.	zaa eta atvyechaayet ____	За это отвечает ____.
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	shtobwy paloocheet kamyensaatseeyoo zaa oobwytkee, vaam nyeabKhadeema pagavaReet se ____	Чтобы получить компенсацию за убытки, вам необходимо поговорить с ____.
12-5	What is your name?	vaashye eemyaa?	Ваше имя?

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	daavaaytye yaa svyaazhoo vaas s-kyem-neebood, kto smozhyet vaam pamoch	Давайте я свяжу вас с кем-нибудь, кто сможет вам помочь.
12-2	I will take you to him.	yaa atvyedoo vaas k-nyemoo	Я отведу вас к нему.
12-3	The person in charge is ____.	zaa eta atvyechaayet ____	За это отвечает ____.
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	shtobwy paloocheet kamyensaatseeyoo zaa oobwytkee, vaam nyeabKhadeema pagavaReet se ____	Чтобы получить компенсацию за убытки, вам необходимо поговорить с ____.
12-5	What is your name?	vaashye eemyaa?	Ваше имя?

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	daavaaytye yaa svyaazhoo vaas s-kyem-neebood, kto smozhyet vaam pamoch	Давайте я свяжу вас с кем-нибудь, кто сможет вам помочь.
12-2	I will take you to him.	yaa atvyedoo vaas k-nyemoo	Я отведу вас к нему.
12-3	The person in charge is ____.	zaa eta atvyechaayet ____	За это отвечает ____.
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	shtobwy paloocheet kamyensaatseeyoo zaa oobwytkee, vaam nyeabKhadeema pagavaReet se ____	Чтобы получить компенсацию за убытки, вам необходимо поговорить с ____.
12-5	What is your name?	vaashye eemyaa?	Ваше имя?

12-6	Where do you live? / What is your address?	gdye vvy zheevyotye?/ vaash aadRyes?	Где вы живёте?/ Ваш адрес?
12-7	What happened to your car?	shto sloocheelas se vaashyey maasheenay?	Что случилось с вашей машиной?
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	kaakaayaa maasheena? (god, maaRka, madyel)	Какая машина? (год, марка, модель)
12-9	Show me your car registration.	pakaazheetye mnye spRaafkoo a RyegeestRaateseeeyee aafamabeelyaa	Покажите мне справку о регистрации автомобиля.
12-10	Where is your car right now?	gdye syeychaas vaashaa maasheena?	Где сейчас ваша машина?
12-11	Is your car drivable?	vaashaa maasheena eespRaavnaa?	Ваша машина исправна?

12

12-6	Where do you live? / What is your address?	gdye vvy zheevyotye?/ vaash aadRyes?	Где вы живёте?/ Ваш адрес?
12-7	What happened to your car?	shto sloocheelas se vaashyey maasheenay?	Что случилось с вашей машиной?
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	kaakaayaa maasheena? (god, maaRka, madyel)	Какая машина? (год, марка, модель)
12-9	Show me your car registration.	pakaazheetye mnye spRaafkoo a RyegeestRaateseeeyee aafamabeelyaa	Покажите мне справку о регистрации автомобиля.
12-10	Where is your car right now?	gdye syeychaas vaashaa maasheena?	Где сейчас ваша машина?
12-11	Is your car drivable?	vaashaa maasheena eespRaavnaa?	Ваша машина исправна?

12

12-6	Where do you live? / What is your address?	gdye vvy zheevyotye?/ vaash aadRyes?	Где вы живёте?/ Ваш адрес?
12-7	What happened to your car?	shto sloocheelas se vaashyey maasheenay?	Что случилось с вашей машиной?
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	kaakaayaa maasheena? (god, maaRka, madyel)	Какая машина? (год, марка, модель)
12-9	Show me your car registration.	pakaazheetye mnye spRaafkoo a RyegeestRaateseeeyee aafamabeelyaa	Покажите мне справку о регистрации автомобиля.
12-10	Where is your car right now?	gdye syeychaas vaashaa maasheena?	Где сейчас ваша машина?
12-11	Is your car drivable?	vaashaa maasheena eespRaavnaa?	Ваша машина исправна?

12

12-6	Where do you live? / What is your address?	gdye vvy zheevyotye?/ vaash aadRyes?	Где вы живёте?/ Ваш адрес?
12-7	What happened to your car?	shto sloocheelas se vaashyey maasheenay?	Что случилось с вашей машиной?
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	kaakaayaa maasheena? (god, maaRka, madyel)	Какая машина? (год, марка, модель)
12-9	Show me your car registration.	pakaazheetye mnye spRaafkoo a RyegeestRaateseeeyee aafamabeelyaa	Покажите мне справку о регистрации автомобиля.
12-10	Where is your car right now?	gdye syeychaas vaashaa maasheena?	Где сейчас ваша машина?
12-11	Is your car drivable?	vaashaa maasheena eespRaavnaa?	Ваша машина исправна?

12

12-12	Can you bring your car here?	vwy mozhyetye pReegnaat syoodaa vaashoo maasheeno?	Вы можете пригнать сюда вашу машину?
12-13	Where did the accident happen?	gdye pRaeezashlaa aavaaReeyaa?	Где произошла авария?
12-14	When did the accident happen?	kagdaa pRaeezashlaa aavaaReeyaa?	Когда произошла авария?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	kaakoye tRaanspaRtnaye sRyedstva gRaazhdaanskeeKh seel pavRyedeela vaashoo maasheeno?	Какое транспортное средство Гражданских Сил повредило вашу машину?

12-12	Can you bring your car here?	vwy mozhyetye pReegnaat syoodaa vaashoo maasheeno?	Вы можете пригнать сюда вашу машину?
12-13	Where did the accident happen?	gdye pRaeezashlaa aavaaReeyaa?	Где произошла авария?
12-14	When did the accident happen?	kagdaa pRaeezashlaa aavaaReeyaa?	Когда произошла авария?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	kaakoye tRaanspaRtnaye sRyedstva gRaazhdaanskeeKh seel pavRyedeela vaashoo maasheeno?	Какое транспортное средство Гражданских Сил повредило вашу машину?

12-12	Can you bring your car here?	vwy mozhyetye pReegnaat syoodaa vaashoo maasheeno?	Вы можете пригнать сюда вашу машину?
12-13	Where did the accident happen?	gdye pRaeezashlaa aavaaReeyaa?	Где произошла авария?
12-14	When did the accident happen?	kagdaa pRaeezashlaa aavaaReeyaa?	Когда произошла авария?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	kaakoye tRaanspaRtnaye sRyedstva gRaazhdaanskeeKh seel pavRyedeela vaashoo maasheeno?	Какое транспортное средство Гражданских Сил повредило вашу машину?

12-12	Can you bring your car here?	vwy mozhyetye pReegnaat syoodaa vaashoo maasheeno?	Вы можете пригнать сюда вашу машину?
12-13	Where did the accident happen?	gdye pRaeezashlaa aavaaReeyaa?	Где произошла авария?
12-14	When did the accident happen?	kagdaa pRaeezashlaa aavaaReeyaa?	Когда произошла авария?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	kaakoye tRaanspaRtnaye sRyedstva gRaazhdaanskeeKh seel pavRyedeela vaashoo maasheeno?	Какое транспортное средство Гражданских Сил повредило вашу машину?

12-16	What soldiers were involved in the accident?	kakeeye vayenasloozhaash- cheeye bwylee zaameyshaanwy v-aavaaReeyee?	Какие военнослужащие были замешаны в аварии?
12-17	Thank you for your time.	spaaseeba zaa vaashye vRyemyaa	Спасибо за ваше время.
12-18	I appreciate your patience.	spaaseeba zaa vaashye tyeRpyeneeye	Спасибо за ваше терпение.
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	shtobwy paloocheet kampyensaatseeyoo zaa ooshchyeRb, vaam nyeabKhadeema zaapolneet etat dakoomyent	Чтобы получить компенсацию за ущерб, вам необходимо заполнить этот документ.

12

12-16	What soldiers were involved in the accident?	kakeeye vayenasloozhaash- cheeye bwylee zaameyshaanwy v-aavaaReeyee?	Какие военнослужащие были замешаны в аварии?
12-17	Thank you for your time.	spaaseeba zaa vaashye vRyemyaa	Спасибо за ваше время.
12-18	I appreciate your patience.	spaaseeba zaa vaashye tyeRpyeneeye	Спасибо за ваше терпение.
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	shtobwy paloocheet kampyensaatseeyoo zaa ooshchyeRb, vaam nyeabKhadeema zaapolneet etat dakoomyent	Чтобы получить компенсацию за ущерб, вам необходимо заполнить этот документ.

12

12-16	What soldiers were involved in the accident?	kakeeye vayenasloozhaash- cheeye bwylee zaameyshaanwy v-aavaaReeyee?	Какие военнослужащие были замешаны в аварии?
12-17	Thank you for your time.	spaaseeba zaa vaashye vRyemyaa	Спасибо за ваше время.
12-18	I appreciate your patience.	spaaseeba zaa vaashye tyeRpyeneeye	Спасибо за ваше терпение.
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	shtobwy paloocheet kampyensaatseeyoo zaa ooshchyeRb, vaam nyeabKhadeema zaapolneet etat dakoomyent	Чтобы получить компенсацию за ущерб, вам необходимо заполнить этот документ.

12

12-16	What soldiers were involved in the accident?	kakeeye vayenasloozhaash- cheeye bwylee zaameyshaanwy v-aavaaReeyee?	Какие военнослужащие были замешаны в аварии?
12-17	Thank you for your time.	spaaseeba zaa vaashye vRyemyaa	Спасибо за ваше время.
12-18	I appreciate your patience.	spaaseeba zaa vaashye tyeRpyeneeye	Спасибо за ваше терпение.
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	shtobwy paloocheet kampyensaatseeyoo zaa ooshchyeRb, vaam nyeabKhadeema zaapolneet etat dakoomyent	Чтобы получить компенсацию за ущерб, вам необходимо заполнить этот документ.

12

12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	shtobwy paloocheet kamyensaatsayoo zaa ooshchyeRb, vaam neyabKhadeema fstRyeteetsyaa sa ____	Чтобы получить компенсацию за ущерб, вам необходимо встретиться с ____.
-------	--	--	---

12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	shtobwy paloocheet kamyensaatsayoo zaa ooshchyeRb, vaam neyabKhadeema fstRyeteetsyaa sa ____	Чтобы получить компенсацию за ущерб, вам необходимо встретиться с ____.
-------	--	--	---

12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	shtobwy paloocheet kamyensaatsayoo zaa ooshchyeRb, vaam neyabKhadeema fstRyeteetsyaa sa ____	Чтобы получить компенсацию за ущерб, вам необходимо встретиться с ____.
-------	--	--	---

12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	shtobwy paloocheet kamyensaatsayoo zaa ooshchyeRb, vaam neyabKhadeema fstRyeteetsyaa sa ____	Чтобы получить компенсацию за ущерб, вам необходимо встретиться с ____.
-------	--	--	---

PART 13: VETERINARY SERVICES			
13-1	Where can we purchase meat?	gdye mozhna koopeet myaasa?	Где можно купить мясо?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	gdye mozhna koopeet fRooktwy ee ovashchee?	Где можно купить фрукты и овощи?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	gdye mozhna koopeet Khlyeb ee kRoopoo?	Где можно купить хлеб и крупу?
13-4	Where can we purchase dairy products?	gdye mozhna koopeet malochnyy-ye pRadooktwy?	Где можно купить молочные продукты?
13-5	Where can we purchase water?	gdye mozhna koopeet vodoo?	Где можно купить воду?

13

PART 13: VETERINARY SERVICES			
13-1	Where can we purchase meat?	gdye mozhna koopeet myaasa?	Где можно купить мясо?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	gdye mozhna koopeet fRooktwy ee ovashchee?	Где можно купить фрукты и овощи?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	gdye mozhna koopeet Khlyeb ee kRoopoo?	Где можно купить хлеб и крупу?
13-4	Where can we purchase dairy products?	gdye mozhna koopeet malochnyy-ye pRadooktwy?	Где можно купить молочные продукты?
13-5	Where can we purchase water?	gdye mozhna koopeet vodoo?	Где можно купить воду?

13

PART 13: VETERINARY SERVICES			
13-1	Where can we purchase meat?	gdye mozhna koopeet myaasa?	Где можно купить мясо?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	gdye mozhna koopeet fRooktwy ee ovashchee?	Где можно купить фрукты и овощи?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	gdye mozhna koopeet Khlyeb ee kRoopoo?	Где можно купить хлеб и крупу?
13-4	Where can we purchase dairy products?	gdye mozhna koopeet malochnyy-ye pRadooktwy?	Где можно купить молочные продукты?
13-5	Where can we purchase water?	gdye mozhna koopeet vodoo?	Где можно купить воду?

13

PART 13: VETERINARY SERVICES			
13-1	Where can we purchase meat?	gdye mozhna koopeet myaasa?	Где можно купить мясо?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	gdye mozhna koopeet fRooktwy ee ovashchee?	Где можно купить фрукты и овощи?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	gdye mozhna koopeet Khlyeb ee kRoopoo?	Где можно купить хлеб и крупу?
13-4	Where can we purchase dairy products?	gdye mozhna koopeet malochnyy-ye pRadooktwy?	Где можно купить молочные продукты?
13-5	Where can we purchase water?	gdye mozhna koopeet vodoo?	Где можно купить воду?

13

13-6	We need to examine the herd.	naam nyeabKhadeema asmatRyet skot	Нам необходимо осмотреть скот.
13-7	We need to examine the animals on the farm.	naam nyeabKhadeema asmatRyet fsyeKh zheevotnyKh naa fyeRmye	Нам необходимо осмотреть всех животных на ферме.
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	naam noozhna pRavyeReet saaneetaaRnaye sastayaaneeye skataboynee	Нам нужно проверить санитарное состояние скотобойни.
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	naam noozhna pRavyeReet saaneetaaRnaye sastayaaneeye pyekaaRnee	Нам нужно проверить санитарное состояние пекарни.

13-6	We need to examine the herd.	naam nyeabKhadeema asmatRyet skot	Нам необходимо осмотреть скот.
13-7	We need to examine the animals on the farm.	naam nyeabKhadeema asmatRyet fsyeKh zheevotnyKh naa fyeRmye	Нам необходимо осмотреть всех животных на ферме.
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	naam noozhna pRavyeReet saaneetaaRnaye sastayaaneeye skataboynee	Нам нужно проверить санитарное состояние скотобойни.
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	naam noozhna pRavyeReet saaneetaaRnaye sastayaaneeye pyekaaRnee	Нам нужно проверить санитарное состояние пекарни.

13-6	We need to examine the herd.	naam nyeabKhadeema asmatRyet skot	Нам необходимо осмотреть скот.
13-7	We need to examine the animals on the farm.	naam nyeabKhadeema asmatRyet fsyeKh zheevotnyKh naa fyeRmye	Нам необходимо осмотреть всех животных на ферме.
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	naam noozhna pRavyeReet saaneetaaRnaye sastayaaneeye skataboynee	Нам нужно проверить санитарное состояние скотобойни.
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	naam noozhna pRavyeReet saaneetaaRnaye sastayaaneeye pyekaaRnee	Нам нужно проверить санитарное состояние пекарни.

13-6	We need to examine the herd.	naam nyeabKhadeema asmatRyet skot	Нам необходимо осмотреть скот.
13-7	We need to examine the animals on the farm.	naam nyeabKhadeema asmatRyet fsyeKh zheevotnyKh naa fyeRmye	Нам необходимо осмотреть всех животных на ферме.
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	naam noozhna pRavyeReet saaneetaaRnaye sastayaaneeye skataboynee	Нам нужно проверить санитарное состояние скотобойни.
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	naam noozhna pRavyeReet saaneetaaRnaye sastayaaneeye pyekaaRnee	Нам нужно проверить санитарное состояние пекарни.

13-10	We need to inspect the dairy plant.	naam noozhna asmatRyet malakazaavod	Нам нужно осмотреть молокозавод.
13-11	We need to inspect the poultry plant.	naam nooshna asmatRyet pteetsyefaabReekoo	Нам нужно осмотреть птицефабрику.
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	kogdaa paslyedneey Raaz zheevotnym dyelaalee pReeveefkoo?	Когда последний раз животным делали прививку?
13-13	Do they need to be vaccinated?	noozhdaayetsyaa lee skot v-vaaktseenaatseeeyee?	Нуждается ли скот в вакцинации?
13-14	We can provide vaccinations.	mwy mozhyem pRavyestee vaaktseenaatseeeyoo	Мы можем провести вакцинацию.

13

13-10	We need to inspect the dairy plant.	naam noozhna asmatRyet malakazaavod	Нам нужно осмотреть молокозавод.
13-11	We need to inspect the poultry plant.	naam nooshna asmatRyet pteetsyefaabReekoo	Нам нужно осмотреть птицефабрику.
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	kogdaa paslyedneey Raaz zheevotnym dyelaalee pReeveefkoo?	Когда последний раз животным делали прививку?
13-13	Do they need to be vaccinated?	noozhdaayetsyaa lee skot v-vaaktseenaatseeeyee?	Нуждается ли скот в вакцинации?
13-14	We can provide vaccinations.	mwy mozhyem pRavyestee vaaktseenaatseeeyoo	Мы можем провести вакцинацию.

13

13-10	We need to inspect the dairy plant.	naam noozhna asmatRyet malakazaavod	Нам нужно осмотреть молокозавод.
13-11	We need to inspect the poultry plant.	naam nooshna asmatRyet pteetsyefaabReekoo	Нам нужно осмотреть птицефабрику.
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	kogdaa paslyedneey Raaz zheevotnym dyelaalee pReeveefkoo?	Когда последний раз животным делали прививку?
13-13	Do they need to be vaccinated?	noozhdaayetsyaa lee skot v-vaaktseenaatseeeyee?	Нуждается ли скот в вакцинации?
13-14	We can provide vaccinations.	mwy mozhyem pRavyestee vaaktseenaatseeeyoo	Мы можем провести вакцинацию.

13

13-10	We need to inspect the dairy plant.	naam noozhna asmatRyet malakazaavod	Нам нужно осмотреть молокозавод.
13-11	We need to inspect the poultry plant.	naam nooshna asmatRyet pteetsyefaabReekoo	Нам нужно осмотреть птицефабрику.
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	kogdaa paslyedneey Raaz zheevotnym dyelaalee pReeveefkoo?	Когда последний раз животным делали прививку?
13-13	Do they need to be vaccinated?	noozhdaayetsyaa lee skot v-vaaktseenaatseeeyee?	Нуждается ли скот в вакцинации?
13-14	We can provide vaccinations.	mwy mozhyem pRavyestee vaaktseenaatseeeyoo	Мы можем провести вакцинацию.

13

13-15	This food is spoiled; please do not eat it.	etaa yedaa nyesvyezhaayaa, pazhaalooystaa, nye yeshtye	Эта еда несвежая; пожалуйста, не ешьте.
13-16	Are the crops infested with insects?	zyelyenye naasaazhdyeneeyaa paRaazhyenwy vRyedeetyelyaamee?	Зеленые насаждения поражены вредителями?
13-17	Are the animals infected with parasites?	zheevotneye zaaRaazhyenwy paRaazeetaamee?	Животные заражены паразитами?

13-15	This food is spoiled; please do not eat it.	etaa yedaa nyesvyezhaayaa, pazhaalooystaa, nye yeshtye	Эта еда несвежая; пожалуйста, не ешьте.
13-16	Are the crops infested with insects?	zyelyenye naasaazhdyeneeyaa paRaazhyenwy vRyedeetyelyaamee?	Зеленые насаждения поражены вредителями?
13-17	Are the animals infected with parasites?	zheevotneye zaaRaazhyenwy paRaazeetaamee?	Животные заражены паразитами?

13-15	This food is spoiled; please do not eat it.	etaa yedaa nyesvyezhaayaa, pazhaalooystaa, nye yeshtye	Эта еда несвежая; пожалуйста, не ешьте.
13-16	Are the crops infested with insects?	zyelyenye naasaazhdyeneeyaa paRaazhyenwy vRyedeetyelyaamee?	Зеленые насаждения поражены вредителями?
13-17	Are the animals infected with parasites?	zheevotneye zaaRaazhyenwy paRaazeetaamee?	Животные заражены паразитами?

13-15	This food is spoiled; please do not eat it.	etaa yedaa nyesvyezhaayaa, pazhaalooystaa, nye yeshtye	Эта еда несвежая; пожалуйста, не ешьте.
13-16	Are the crops infested with insects?	zyelyenye naasaazhdyeneeyaa paRaazhyenwy vRyedeetyelyaamee?	Зеленые насаждения поражены вредителями?
13-17	Are the animals infected with parasites?	zheevotneye zaaRaazhyenwy paRaazeetaamee?	Животные заражены паразитами?

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil